

**BELKIN®**

**User Manual**  
**TuneStage® 2 for iPod**

EN

FR

DE

ES

IT

## Introduction

---

TuneStage 2 provides a stylish, easy way to play your iPod tunes through your home stereo—without wires. Setup takes only minutes and requires no software or custom configuration. Just plug it in and enjoy your music.

TuneStage 2 from Belkin delivers the pristine, CD-quality sound that iPod users demand. Featuring advanced *Bluetooth* 2.0 technology for enhanced audio quality, TuneStage 2 transmits wirelessly from up to 10 metres away from your stereo, even through walls. TuneStage 2 is compatible with the following: iPod mini, iPod 4th generation, iPod 4th generation (color display), iPod nano 1st generation, iPod nano 2nd generation (aluminum) and iPod 5th generation (video).

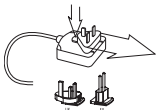
### Package Includes



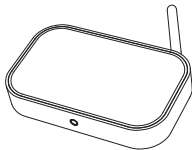
TuneStage 2 *Bluetooth*™ Transmitter



6 Ft. Dual RCA-to-3.5mm Stereo Cable



12V/1.0A AC Power Adapter



TuneStage 2 *Bluetooth* Receiver



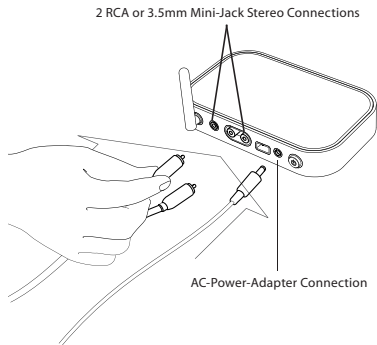
3 Ft. USB A-to-Mini-B Cable

## Setup Instructions

---

### STEP 1: TuneStage 2 Receiver Setup

1. Power off your stereo system.
2. Plug the TuneStage 2 Receiver into one of your home-stereo, audio-source inputs using the supplied audio cable, usually the "aux" input is a good choice. Do not connect TuneStage 2 to your receiver's "phono" input.
3. Plug the included power adapter into the TuneStage 2 Receiver and then plug the other end into an AC outlet.
4. Press in the power button located at the back of the TuneStage 2 Receiver.
5. Power on your home stereo and select the audio-source input to which the TuneStage 2 Receiver is connected.

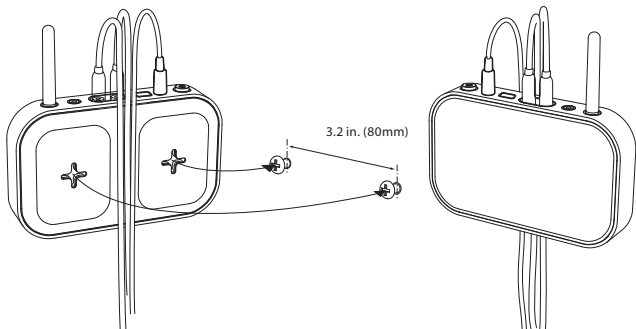


## Setup Instructions

---

### Wall-Mounting the TuneStage 2 Receiver (Optional)

1. Make sure the antenna is pointed upward.
2. You can hang the Receiver on a wall using two screws (not included).
3. The cables should run through the channel on the bottom of the Receiver, so they are held securely to the wall.

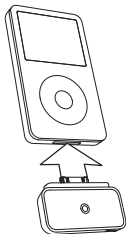


## Operating Instructions

---

### STEP 2: TuneStage 2 Transmitter Setup

1. For best results, the Transmitter should be close to the Receiver when first making the wireless connection.
2. Power on your iPod, and then insert the TuneStage 2 Transmitter into the bottom of the iPod.
3. The Transmitter will power on automatically, and the blue LED will begin to blink rapidly while it searches for the Receiver with which to pair. The Receiver LED will also blink rapidly during this search mode.
4. The Transmitter and Receiver will pair with each other within 60 seconds. When the devices are paired and ready, the LED on the Receiver will remain on and the LED on the Transmitter will blink slowly. **NOTE:** The next time you start up the TuneStage 2, it will pair much faster as the Receiver remembers the last device with which it paired. This will usually happen in less than 10 seconds.
5. You can now play any song on your iPod through your stereo. For the best audio quality, adjust the volume level on your stereo to less than 50-percent full, and use just the iPod to change the volume up or down. **NOTE:** Volume control through the click wheel is supported only on the iPod 5th generation (video), iPod nano 1st generation, and iPod nano 2nd generation (aluminum).



iPod 5<sup>th</sup> generation  
(video) 30GB

## Operating Instructions

---

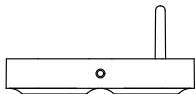
### STEP 3: TuneStage 2 Setup for Use with Headphones Enabled with Bluetooth Technology (Optional)

**NOTE:** TuneStage 2 will only pair with stereo headphones enabled with *Bluetooth* technology that have a pairing code of 0000. Consult your headphones' manual for the pairing code.

1. Make sure the TuneStage 2 Receiver's power button is in the off position.
2. Put your headphones enabled with *Bluetooth* technology into pairing mode. Consult your headphones' user manual on how this is done.
3. For best results, the Transmitter should be close to the headphones when first making a wireless connection.
4. Power on your iPod, and then insert the TuneStage 2 Transmitter into the bottom of the iPod.
5. The Transmitter will power on automatically, and the blue LED will begin to blink rapidly while it searches for your headphones to which to pair.
6. Your headphones' LED indicator should also blink during pairing. Consult your headphones' user manual on how the LED-indicator light works.
7. The TuneStage 2 Transmitter and your headphones should pair within 60 seconds. You will be able to hear music through your headphones if your iPod is in play mode.
8. You can now play any song on your iPod through your headphones. You can control the volume and track change features through your iPod or through the headphones if they feature these controls. **NOTE:** Volume control through the click wheel is supported only on the iPod 5th generation (video), iPod nano 1st generation, and iPod nano 2nd generation (aluminum).



## Understanding the LEDs



TuneStage 2 Receiver Status	LED Behavior
Power off	Off
Power switched on	Blinks on/off in 0.5-second intervals for 20 seconds, then turns off <b>(Note: Receiver remains in standby mode, ready to detect a Transmitter.)</b>
Pairing with Transmitter	LED blinks rapidly for 60 seconds (LED will turn OFF after 60 seconds, but the Receiver will remain detectable)
Paired/receiving signal	On



TuneStage II Transmitter Status	LED Behavior
Power off	Off
Searching for Receiver	Blinks on/off rapidly for up to 60 seconds*
Paired/receiving signal	Blinks once every 2 seconds

\*Universal Pairing Sequence:  
The Belkin Transmitter will automatically search for the last connected/paired Receiver device first. If no device is detected, it will then search for a new Receiver with a security code of 0000. This sequence will last up to a total of 60 seconds. If no connection is made, the Receiver will return to standby mode and the Transmitter will turn off. To retry pairing, press "PLAY" on the iPod. Pairing will automatically begin again.

EN

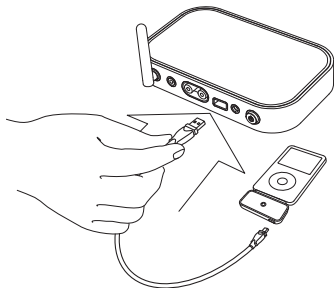
## Charging your iPod

---

**The Receiver and Transmitter are equipped with USB ports to allow charging while still allowing you to play your music through your stereo.**

- Plug the larger, A-type connector on the included USB cable into the USB port on the back of the Receiver.
- Plug the small, mini-B-type connector into the bottom of the Transmitter.
- Your iPod is now charging.
- Remove the USB cable from the Transmitter when your iPod is charged.

**NOTE: The USB power-out feature is for charging the iPod device only. The TuneStage 2 Receiver will get warm when in charging mode; do not place the iPod on top of the Receiver while charging.**





## Troubleshooting

---

### **Transmitter is not powering on when plugged into the iPod.**

- Remove the Transmitter and reinstall it into the bottom of your iPod.
- Ensure that your iPod is charged and powered on, and then press "PLAY" on the iPod scroll wheel.

### **Receiver is not powering on.**

- Ensure that the Receiver's power switch is in the ON position. Ensure that the AC power adapter is connected to a powered wall outlet and that the plug is properly inserted into the TuneStage Receiver's power jack.

### **The Transmitter and Receiver are connected, but there is no sound.**

- Select a song on the iPod and press "PLAY".
- Make sure that the audio cable is correctly plugged into the back of the Receiver as well as the back of the stereo system.
- Ensure that the stereo system is set to the correct input source.
- Make sure that both the iPod and your stereo receiver are powered on.
- Repeat STEP 1 from the setup instructions.

### **While listening, I notice the sound quality diminishing or hear noticeable interference.**

- If there is a 2.4-gigahertz cordless phone or a microwave oven within six feet of the Receiver and/or Transmitter, this may cause interference. Make sure that the Receiver and/or Transmitter are not within this range to ensure the best sound quality.

### **Another device is pairing with the TuneStage 2, and the music from the iPod cannot be heard.**

- Turn off the other Receiver or Transmitter that is in the area of the TuneStage 2.
- Repeat STEP 1 from the setup instructions.

## Specifications

---

### *Bluetooth* Compliance:

*Bluetooth* v2.0-compliant

Supported Profiles: A2DP, AVRCP

Operating Frequency: 2.4 to 2.4835GHz

Spread Spectrum: FHSS

(Frequency Hopping Spread Spectrum)

Modulation: GFSK

(Gaussian Frequency Shift Keying)

### **Radio Characteristics**

RF Output: +2.0 dBm

Sensitivity: <0.1% BER at -81 dBm

Operating Range: 33 ft. (10m)\*

### **Bluetooth Pairing Code of Receiver**

(required if attempting to use another Transmitter to connect with the TuneStage 2 Receiver): 0000

### **Bluetooth Pairing Code of Transmitter**

(required if attempting to use another Receiver to connect with the TuneStage 2 Transmitter): 0000

\*33-foot range is dependent upon environment, number of users, and presence or absence of other wireless devices within immediate proximity.

### **Audio-Input Performance**

SNR: >80 dBc

Distortion: -80 dB at 1kHz

### **Audio-Output Performance**

Power: 10mW into 100 Ohms

THD: -80 dBc

Run time of Transmitter on a fully charged iPod 5<sup>th</sup> generation (video) 80GB: up to 5 hours; other models' run times will vary depending on battery capacity

Standby time of Transmitter on a fully charged iPod 5<sup>th</sup> generation (video) 80GB: up to 150 hours; other models' standby times will vary depending on battery capacity

### **Power Requirements for Receiver**

12V @ 1.0A

USB port provides up to 500mA @ 5V

### **Physical**

Receiver Dimensions: 6.5" x 4.5" x 1.2"

Transmitter Dimensions: 2.4" x 1.5" x .375"

## Free Tech Support\*

You can find additional support information on our website [www.belkin.com](http://www.belkin.com) through the tech-support area. If you want to contact technical support by phone, please call the number you need from the list below\*.

\*Local rates apply

Country	Number	Internet address
AUSTRIA	08 - 20 20 07 66	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
BELGIUM	07 07 00 073	<a href="http://www.belkin.com/nl">http://www.belkin.com/nl</a>
CZECH REPUBLIC	23 900 04 06	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
DENMARK	701 22 403	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
FINLAND	00800 - 22 35 54 60	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
FRANCE	08 - 25 54 00 26	<a href="http://www.belkin.com/fr">http://www.belkin.com/fr</a>
GERMANY	0180 - 500 57 09	<a href="http://www.belkin.com/de">http://www.belkin.com/de</a>
GREECE	00800 - 44 14 23 90	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
HUNGARY	06 - 17 77 49 06	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
ICELAND	800 8534	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
IRELAND	0818 55 50 06	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
ITALY	02 - 69 43 02 51	<a href="http://www.belkin.com/it/support/tech">http://www.belkin.com/it/support/tech</a>
LUXEMBOURG	34 20 80 8560	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
NETHERLANDS	0900 - 040 07 90 €0.10 per minute	<a href="http://www.belkin.com/nl">http://www.belkin.com/nl</a>
NORWAY	815 00 287	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
POLAND	00800 - 441 17 37	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
PORTUGAL	707 200 676	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
RUSSIA	495 580 9541	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
SOUTH AFRICA	0800 - 99 15 21	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
SPAIN	902 - 02 43 66	<a href="http://www.belkin.com/es/support/tech">http://www.belkin.com/es/support/tech</a>
SWEDEN	07 - 71 40 04 53	<a href="http://www.belkin.com/se/support/tech">http://www.belkin.com/se/support/tech</a>
SWITZERLAND	08 - 48 00 02 19	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
UNITED KINGDOM	0845 - 607 77 87	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
OTHER COUNTRIES	+44 - 1933 35 20 00	

## Information

---

### European Standards Compliance Statement

This product complies with the following standards: EN 60950, EN 300 328 and EN 300 489. For the full Declaration of Conformity please follow the following link: [www.belkin.com/doc](http://www.belkin.com/doc)

This product complies to the WEEE directive. For recycling information please follow the following link: [www.belkin.com/environmental](http://www.belkin.com/environmental)

CE 0673 

## Belkin International, Inc., Limited 3-Year Product Warranty

---

### **What this warranty covers.**

Belkin International, Inc., warrants to the original purchaser of this Belkin product that the product shall be free of defects in design, assembly, material, or workmanship.

### **What the period of coverage is.**

Belkin International, Inc., warrants the Belkin product for three years.

### **What will we do to correct problems?**

#### **Product Warranty.**

Belkin will repair or replace, at its option, any defective product free of charge (except for shipping charges for the product).

### **What is not covered by this warranty?**

All above warranties are null and void if the Belkin product is not provided to Belkin International, Inc., for inspection upon Belkin's request at the sole expense of the purchaser, or if Belkin International, Inc., determines that the Belkin product has been improperly installed, altered in any way, or tampered with. The Belkin Product Warranty does not protect against acts of God (other than lightning) such as flood, earthquake, war, vandalism, theft, normal-use wear and tear, erosion, depletion, obsolescence, abuse, damage due to low voltage disturbances (i.e. brownouts or sags), non-authorized program, or system equipment modification or alteration.

### **How to get service.**

To get service for your Belkin product you must take the following steps:

1. Contact Belkin Customer Service (see details on page 11), within 15 days of occurrence. Be prepared to provide the following information:
  - a. The part number of the Belkin product.
  - b. Where you purchased the product.
  - c. When you purchased the product.
  - d. Copy of original receipt.
2. Your Belkin Customer Service Representative will then instruct you on how to forward your receipt and Belkin product and how to proceed with your claim.

## Belkin International, Inc., Limited 3-Year Product Warranty

---

Belkin International, Inc., reserves the right to review the damaged Belkin product. All costs of shipping the Belkin product to Belkin International, Inc., for inspection shall be borne solely by the purchaser. If Belkin determines, in its sole discretion, that it is impractical to ship the damaged equipment to Belkin International, Inc., Belkin may designate, in its sole discretion, an equipment repair facility to inspect and estimate the cost to repair such equipment. The cost, if any, of shipping the equipment to and from such repair facility and of such estimate shall be borne solely by the purchaser. Damaged equipment must remain available for inspection until the claim is finalized. Whenever claims are settled, Belkin International, Inc., reserves the right to be subrogated under any existing insurance policies the purchaser may have.

### **How state law relates to the warranty.**

THIS WARRANTY CONTAINS THE SOLE WARRANTY OF BELKIN INTERNATIONAL, INC., THERE ARE NO OTHER WARRANTIES, EXPRESSED OR, EXCEPT AS REQUIRED BY LAW, IMPLIED, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OR CONDITION OF QUALITY, MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND SUCH IMPLIED WARRANTIES, IF ANY, ARE LIMITED IN DURATION TO THE TERM OF THIS WARRANTY.

Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.

IN NO EVENT SHALL BELKIN INTERNATIONAL, INC., BE LIABLE FOR INCIDENTAL, SPECIAL, DIRECT, INDIRECT, CONSEQUENTIAL OR MULTIPLE DAMAGES SUCH AS, BUT NOT LIMITED TO, LOST BUSINESS OR PROFITS ARISING OUT OF THE SALE OR USE OF ANY BELKIN PRODUCT, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights, which may vary from state to state. Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental, consequential, or other damages, so the above limitations may not apply to you.



# BELKIN®

---

[www.belkin.com](http://www.belkin.com)

Belkin Tech Support  
US: 310-898-1100 ext. 2263  
800-223-5546 ext. 2263  
UK: 0845 607 77 87  
Australia: 1800 235 546  
New Zealand: 0800 235 546  
Europe: [www.belkin.com/support](http://www.belkin.com/support)

Belkin International, Inc.  
501 West Walnut Street  
Los Angeles, CA 90220, USA  
310-898-1100  
310-898-1111 fax

Belkin Ltd.  
Express Business Park, Shipton Way  
Rushden, NN10 6GL, United Kingdom  
+44 (0) 1933 35 2000  
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.  
Boeing Avenue 333  
1119 PH Schiphol-Rijk, The Netherlands  
+31 (0) 20 654 7300  
+31 (0) 20 654 7349 fax

Belkin Ltd.  
4 Pioneer Avenue  
Tuggerah Business Park  
Tuggerah, NSW 2259, Australia  
+61 (0) 2 4350 4600  
+61 (0) 2 4350 4700 fax

© 2007 Belkin International, Inc. All rights reserved. All trade names are registered trademarks of respective manufacturers listed. iPod is a trademark of Apple Computer, Inc., registered in the U.S. and other countries. The *Bluetooth* name and the *Bluetooth* trademarks are owned by *Bluetooth* SIG, Inc., and are used by Belkin International, Inc., under license.

P75297ea-A

F8Z919ea



**BELKIN®**

FR

**Manuel de l'utilisateur**  
**TuneStage® 2 pour iPod**

## Introduction

---

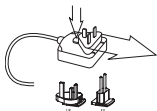
Le TuneStage 2 est conçu pour faire jouer votre iPod via votre chaîne Hi-fi de salon, sans câbles. La mise en route ne prend que quelques minutes et aucun logiciel ni configuration n'est requis. Il suffit de le brancher pour profiter de votre musique favorite.

Le TuneStage 2 de Belkin garantit un audio de qualité CD fidèle aux attentes des utilisateurs de iPod. Doté de la technologie évoluée *Bluetooth* 2.0 pour une excellente qualité audio, le TuneStage 2 transmet sans fil à une distance pouvant aller jusqu'à 10 mètres, même à travers les murs. Le TuneStage 2 est compatible avec les appareils suivants : iPod mini, iPod 4<sup>e</sup> génération, iPod 4<sup>e</sup> génération (écran couleur), iPod nano 1<sup>ère</sup> génération, iPod nano 2<sup>e</sup> génération (aluminium) et iPod 5<sup>e</sup> génération (vidéo).

## Contenu de l'emballage



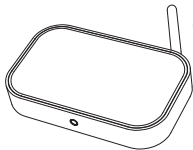
Émetteur TuneStage 2 *Bluetooth*™



Adaptateur secteur 12 V / 1 A



Câble stéréo RCA (2) vers 3,5 mm, 1,8 m



Récepteur TuneStage 2 *Bluetooth*



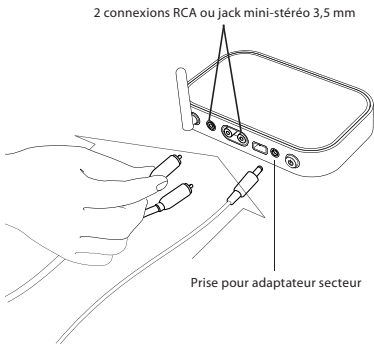
Câble USB A vers mini B, 0,9 m

## Instructions de mise en route

---

### ÉTAPE 1 : Mise en route du récepteur TuneStage 2

1. Éteignez votre chaîne stéréo.
2. Branchez le récepteur du TuneStage 2 dans une prise audio en entrée de votre chaîne Hi-fi au moyen du câble audio fourni. La prise « aux » est un bon choix. Ne branchez pas le TuneStage 2 dans la prise en entrée « phono » de votre récepteur.
3. Branchez l'adaptateur secteur fourni au récepteur TuneStage 2 et branchez l'autre extrémité à une prise murale secteur.
4. Appuyez sur le bouton d'alimentation situé à l'arrière du récepteur du TuneStage 2.
5. Allumez votre chaîne Hi-fi et sélectionnez l'entrée source audio à laquelle le récepteur du TuneStage 2 est branché.

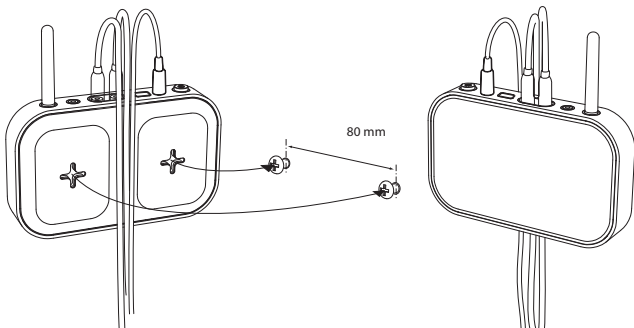


## Instructions de mise en route

---

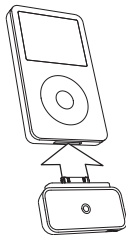
### Montage du récepteur TuneStage 2 au mur (facultatif)

1. Assurez-vous que les antennes pointent vers le haut.
2. Vous pouvez fixer le récepteur TuneStage 2 au mur à l'aide de deux vis (non fournies).
3. Les câbles devraient passer par les rainures à l'arrière et sous le récepteur, afin qu'ils soient bien fixés au mur.



### ÉTAPE 2 : Mise en route de l'émetteur TuneStage 2

1. Pour de meilleurs résultats, l'émetteur doit être placé près du récepteur lors de la première connexion sans fil.
2. Allumez votre iPod et branchez l'émetteur TuneStage 2 sous l'iPod.
3. L'émetteur s'allume automatiquement, et le voyant bleu clignote rapidement pendant qu'il recherche le récepteur pour s'y connecter. Le voyant du récepteur clignote aussi pendant la recherche.
4. L'émetteur et le récepteur s'associent dans les 60 secondes. Lorsque les dispositifs sont connectés et prêts, le voyant sur le récepteur demeure allumé et le voyant de l'émetteur clignote lentement. **REMARQUE :** Lors de votre prochaine utilisation du TuneStage 2, la connexion entre le récepteur et l'émetteur se fera beaucoup plus rapidement, car le récepteur se « souvient » du dispositif avec lequel il était associé la fois précédente. La connexion survient dans les 10 secondes.
5. Vous pouvez maintenant écouter la musique de votre iPod via votre chaîne Hi-fi. Pour une meilleure qualité audio, réglez le niveau du volume sur votre chaîne à moins de 50 % de sa pleine capacité et servez-vous de l'iPod pour régler le volume. **REMARQUE :** Le réglage du volume au moyen de la molette cliquable n'est pris en charge que dans le cas de l'iPod 5<sup>e</sup> génération (vidéo), de l'iPod nano 1<sup>ère</sup> génération et de l'iPod nano 2<sup>e</sup> génération (aluminium).



iPod 5<sup>e</sup> génération  
(vidéo) 30 Go

## Mode d'emploi

---

### ÉTAPE 3 : Mise en route du TuneStage 2 pour utilisation avec écouteurs *Bluetooth* (facultatif)

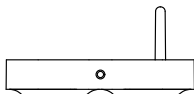
**REMARQUE :** Le TuneStage 2 ne peut se connecter qu'avec des écouteurs stéréo *Bluetooth* avec le code de couplage 0000. Consultez la documentation de vos écouteurs pour en connaître le code.

1. Assurez-vous que le bouton du récepteur TuneStage 2 est en position éteinte.
2. Placez vos écouteurs *Bluetooth* en mode couplage. Consultez la documentation de vos écouteurs pour connaître la procédure.
3. Pour de meilleurs résultats, l'émetteur doit être placé près des écouteurs lors de la première connexion sans fil.
4. Allumez votre iPod et branchez l'émetteur TuneStage 2 sous l'iPod.
5. L'émetteur s'allume automatiquement, et le voyant bleu clignote rapidement pendant qu'il recherche les écouteurs pour s'y connecter.
6. Le voyant de vos écouteurs doit également clignoter pendant la connexion. Consultez le manuel de l'utilisateur de vos écouteurs pour connaître le fonctionnement des témoins.
7. L'émetteur TuneStage 2 et vos écouteurs doivent s'associer dans les 60 secondes. Vous pouvez entendre la musique dans vos écouteurs si votre iPod est en mode lecture.
8. Vous pouvez maintenant écouter la musique de votre iPod via vos écouteurs. Vous pouvez régler le volume et la piste musicale via l'iPod ou via les écouteurs, si ceux-ci le permettent.

**REMARQUE :** Le réglage du volume au moyen de la molette cliquable n'est pris en charge que dans le cas de l'iPod 5<sup>e</sup> génération (vidéo), de l'iPod nano 1<sup>ère</sup> génération et de l'iPod nano 2<sup>e</sup> génération (aluminium).



## Les voyants



État du récepteur TuneStage 2	Voyants
Mise hors tension	Éteint
Sous tension	Clignote à intervalles de 0,5 sec. pendant 20 sec., puis s'éteint ( <b>Remarque</b> : Le récepteur demeure en mode veille, prêt à détecter un émetteur.)
Connexion avec le récepteur en cours	Clignote rapidement pendant 60 secondes (le voyant s'éteint après 60 secondes, mais le récepteur peut toujours être détecté).
Connecté/reçoit un signal	Activé



État de l'émetteur TuneStage II	Voyants
Mise hors tension	Éteint
Recherche le récepteur	Clignote rapidement pour un max. de 60 secondes*
Connecté/reçoit un signal	Clignote à intervalles de 2 secondes

\*Séquence de connexion universelle : L'émetteur Belkin recherche automatiquement le dispositif avec lequel il s'est connecté la fois précédente. Si aucun dispositif n'est détecté, il recherche la présence d'un nouveau récepteur avec le code de sécurité 0000. Cette séquence se poursuit sur un maximum de 60 secondes. Si aucune connexion n'est établie, le récepteur retourne en mode veille et l'émetteur s'éteint. Pour tenter une nouvelle connexion, appuyez sur « PLAY » sur l'iPod. Le processus de couplage reprend automatiquement.

FR

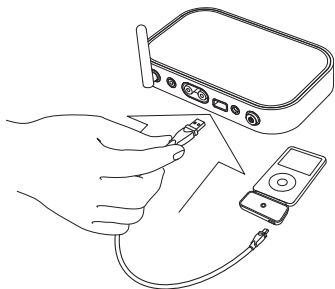
## Chargement de votre iPod

---

**Le récepteur et l'émetteur sont dotés de ports USB permettant la recharge tout en écoutant votre musique via votre chaîne Hi-fi.**

- Branchez le connecteur de type A du câble USB fourni au port USB à l'arrière du récepteur.
- Branchez le connecteur mini-B sous l'émetteur.
- Le chargement de votre iPod est maintenant en cours.
- Retirez le câble USB de l'émetteur lorsque votre iPod est chargé.

**NOTE : La fonction d'alimentation en sortie USB ne sert qu'au chargement de l'iPod. Le récepteur TuneStage 2 devient chaud en mode de chargement ; ne placez pas l'iPod sur le récepteur pendant le chargement.**





## Dépannage

---

### **L'émetteur ne s'allume pas lorsqu'il est branché à l'iPod.**

- Retirez l'émetteur et replacez-le sur l'iPod.
- Assurez-vous que votre iPod est chargé et allumé, puis appuyez sur « PLAY » sur la molette cliquable de l'iPod.

### **Le récepteur ne s'allume pas.**

- Assurez-vous que l'interrupteur du récepteur est en position MARCHÉ. Assurez-vous que l'adaptateur secteur est branché sur une prise murale et que la fiche est correctement insérée dans la prise d'alimentation du récepteur TuneStage.

### **L'émetteur et le récepteur sont connectés, mais il n'y a pas de son.**

- Choisissez une piste sur l'iPod et appuyez sur « PLAY ».
- Assurez-vous que le câble audio est correctement branché à l'arrière du récepteur de même qu'à votre chaîne Hi-fi.
- Assurez-vous que votre chaîne est réglée avec le canal audio approprié.
- Assurez-vous que l'iPod et le récepteur stéréo sont allumés.
- Répétez l'étape 1 des instructions de mise en route.

### **Pendant l'écoute, la qualité du son diminue et je perçois des interférences.**

- Si un téléphone sans fil 2,4 GHz ou un four à micro-ondes se trouve dans un rayon de 2 mètres du récepteur ou de l'émetteur, il se peut qu'il soit responsable des interférences. Placez le récepteur et/ou l'émetteur à l'extérieur de ce rayon pour vous assurer d'une excellente qualité audio.

### **Un autre dispositif se connecte au TuneStage 2 et je ne peux pas entendre la musique de l'iPod.**

- Éteignez l'autre émetteur ou récepteur se trouvant près du TuneStage 2.
- Répétez l'étape 1 des instructions de mise en route.

## Caractéristiques techniques

---

### Compatibilité *Bluetooth* : **Compatible**

*Bluetooth* v1.2

Profils pris en charge : A2DP, AVRCP

Fréquence en utilisation : 2,4 à 2,4835 GHz

Étalement du spectre : FHSS (Frequency

Hopping Spread Spectrum - Étalement du

Spectre à Saut de Fréquence)

Modulation : GFSK (Gaussian Frequency Shift

Keying)

### **Spécifications de la radio**

Sortie RF : +2.0 dBm

Sensibilité : < 0,1 % BER à -81 dBm

Portée de fonctionnement : 10 m \*

### **Code de couplage *Bluetooth* du récepteur**

(requis si utilisation d'un autre émetteur pour la connexion au récepteur TuneStage 2) : 0000

### **Code de couplage *Bluetooth* du récepteur**

(requis si utilisation d'un autre émetteur pour la connexion au récepteur TuneStage 2) : 0000

\*La portée de 10 mètres dépend de l'environnement, du nombre d'utilisateurs et des autres périphériques sans fil dans votre proximité immédiate.

### **Performance audio en entrée**

RSB : > 80 dBc

Distorsion : -80 dB à 1 kHz

### **Performance audio en sortie**

Alimentation : 10 mW sur 100 ohms

THD : -80 dBc

Autonomie de l'émetteur sur un iPod vidéo 5<sup>e</sup> génération 80 Go entièrement chargé : jusqu'à 5 heures ; l'autonomie sur d'autres modèles dépendent de la capacité de la batterie.

Autonomie de l'émetteur en état de veille sur un iPod vidéo 5<sup>e</sup> génération 80 Go entièrement chargé : jusqu'à 150 heures ; l'autonomie en mode veille sur d'autres modèles dépendent de la capacité de la batterie.

### **Caractéristiques électriques pour le récepteur**

12 V @ 1,0 A

Le port USB fournit jusqu'à 500 mA @ 5 V

### **Données physiques**

Dimensions du récepteur : 6,5" x 4,5" x 1,2"

Dimensions de l'émetteur : 2.4" x 1.5" x 0.375"

## Assistance technique gratuite\*

---

Pays	Numéro	Site Web
AUTRICHE	08 - 20 20 07 66	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
BELGIQUE	07 07 00 073	<a href="http://www.belkin.com/nl">http://www.belkin.com/nl</a>
RÉPUBLIQUE TCHÈQUE	23 900 04 06	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
DANEMARK	701 22 403	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
FINLANDE	00800 - 22 35 54 60	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
FRANCE	08 - 25 54 00 26	<a href="http://www.belkin.com/fr">http://www.belkin.com/fr</a>
ALLEMAGNE	0180 - 500 57 09	<a href="http://www.belkin.com/de">http://www.belkin.com/de</a>
GRÈCE	00800 - 44 14 23 90	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
HONGRIE	06 - 17 77 49 06	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
ISLANDE	800 8534	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
IRLANDE	0818 55 50 06	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
ITALIE	02 - 69 43 02 51	<a href="http://www.belkin.com/it/support/tech">http://www.belkin.com/it/support/tech</a>
LUXEMBOURG	34 20 80 8560	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
PAYS-BAS	0900 - 040 07 90 0,10 € par minute	<a href="http://www.belkin.com/nl">http://www.belkin.com/nl</a>
NORVÈGE	815 00 287	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
POLOGNE	00800 - 441 17 37	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
PORTUGAL	707 200 676	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
RUSSIE	495 580 9541	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
AFRIQUE DU SUD	0800 - 99 15 21	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
ESPAGNE	902 - 02 43 66	<a href="http://www.belkin.com/es/support/tech">http://www.belkin.com/es/support/tech</a>
SUÈDE	07 - 71 40 04 53	<a href="http://www.belkin.com/se/support/tech">http://www.belkin.com/se/support/tech</a>
SUISSE	08 - 48 00 02 19	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
ROYAUME-UNI	0845 - 607 77 87	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
AUTRES PAYS	+44 - 1933 35 20 00	

**FR**

## Information

---

### **Déclaration de conformité aux directives de l'Union européenne**

Ce produit est conforme aux directives suivantes : EN 60950, EN 300 328 et EN 300 489. Pour la version complète de cette déclaration de conformité, veuillez visiter le site : [www.belkin.com/doc](http://www.belkin.com/doc)

Ce produit est conforme à la directive relative aux DEEE. Pour de plus amples informations sur le recyclage, veuillez visiter : [www.belkin.com/environmental](http://www.belkin.com/environmental)

**CE 0673** 

## Garantie limitée de 3 ans du produit de Belkin International, Inc.

---

### Couverture offerte par la garantie.

Belkin International, Inc., garantit à l'acheteur initial de ce produit Belkin que le produit est exempt de défauts de conception, de montage, de matériau et de fabrication.

### Période de garantie.

Belkin International, Inc., garantit le produit Belkin pour toute la durée de vie du produit.

### En cas de problème

#### Garantie du produit.

Belkin s'engage à réparer ou à remplacer gratuitement, à sa convenance, tout produit défectueux (à l'exception des frais d'expédition du produit).

#### Limites de la couverture offerte par la garantie.

Toutes les garanties susmentionnées sont caduques si le produit Belkin n'est pas retourné à Belkin International, Inc., à la demande expresse de celui-ci, l'acheteur étant responsable de l'acquittement des frais d'expédition, ou si Belkin International, Inc., détermine que le produit Belkin a été installé de façon inadéquate, a été modifié d'une quelconque façon ou falsifié. La garantie du produit Belkin ne protège pas contre des calamités naturelles (autre que la foudre) comme les inondations, les tremblements de terre ou la guerre, le vandalisme, le vol, l'usure normale, l'érosion, l'épuisement, l'obsolescence, l'abus, les dommages provoqués par des perturbations de basse tension (baisses ou affaissements de tension, par exemple), un programme non autorisé ou une modification de l'équipement du système.

### Pour une réclamation :

Vous devez prendre les mesures suivantes pour faire réparer ou entretenir votre produit Belkin :

1. Communiquez avec le Service client Belkin (détails en page 11), dans les 15 jours suivant l'événement. Préparez-vous à fournir les informations suivantes :
  - a. Référence du produit Belkin.
  - b. Lieu d'achat du produit.
  - c. Date de l'achat du produit.
  - d. Une copie du reçu original.
2. Le représentant du service client Belkin vous donnera alors toutes les instructions sur la façon d'expédier votre facture et le produit Belkin et la façon de présenter votre réclamation.

## Garantie limitée de 3 ans du produit de Belkin International, Inc.

---

Belkin International, Inc. se réserve le droit d'examiner le produit Belkin endommagé. Tous les frais d'expédition du produit Belkin à l'adresse de Belkin International, Inc. en vue de son inspection seront entièrement à la charge de l'acheteur. Si Belkin détermine, à son entière discrétion, qu'il serait impossible d'expédier l'équipement endommagé à Belkin International, Inc., Belkin peut désigner un atelier de réparation de son choix pour l'inspection du produit et l'établissement d'un devis de réparation. Les coûts, s'il en est, pour l'expédition de l'équipement jusqu'à l'atelier de réparation et le retour, et pour l'estimation, seront entièrement assumés par l'acheteur. L'équipement endommagé doit être disponible pour inspection jusqu'à ce que la demande de réclamation soit réglée. Lors de tout règlement, Belkin International, Inc. se réserve le droit d'un recours en subrogation sous toute autre police d'assurance détenue par l'acheteur.

### **Relation entre le Droit national et la garantie.**

BELKIN INTERNATIONAL, INC., REJETTE PAR LE PRÉSENT DOCUMENT TOUTES LES AUTRES GARANTIES, EXPLICITES OU IMPLICITES, Y COMPRIS MAIS SANS S'Y LIMITER, LES GARANTIES IMPLICITES AFFÉRENTES À LA QUALITÉ LOYALE ET MARCHANDE ET À L'ADÉQUATION À UNE FIN DONNÉE, ET CES GARANTIES IMPLICITES, S'IL Y A LIEU, SONT D'UNE DURÉE LIMITÉE AU CONDITIONS DE LA PRÉSENTE GARANTIE.

Certains pays ne permettent pas d'imposer de limite à la durée de validité des garanties implicites. Il se peut donc que les limites ci-dessus ne s'appliquent pas dans votre cas.

BELKIN INTERNATIONAL, INC. NE PEUT EN AUCUN CAS ÊTRE TENU RESPONSABLE DE DOMMAGES ACCESSOIRES, DIRECTS, INDIRECTS OU MULTIPLES, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES PERTES COMMERCIALES OU DE REVENUS DÉCOULANT DE LA VENTE OU DE L'UTILISATION DE TOUT PRODUIT BELKIN, MÊME LORSQU'IL A ÉTÉ AVISÉ DE LA PROBABILITÉ DES DITS DOMMAGES.

La garantie vous confère des droits légaux spécifiques. Vous pouvez également bénéficier d'autres droits qui varient d'un pays à l'autre. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitations may not apply to you.



# BELKIN®

[www.belkin.com](http://www.belkin.com)

Assistance Technique Belkin  
États-Unis : 310-898-1100 poste 2263  
800-223-5546 poste 2263  
Royaume-Uni : 0845 607 77 87  
Australie : 1800 235 546  
Nouvelle-Zélande : 0800 235 546  
Europe : [www.belkin.com/support](http://www.belkin.com/support)

Belkin International, Inc.  
501 West Walnut Street  
Los Angeles, CA 90220, États-Unis  
310-898-1100  
310-898-1111 fax

Belkin Ltd.  
Express Business Park, Shipton Way  
Rushden, NN10 6GL, Royaume-Uni  
+44 (0) 1933 35 2000  
+44 (0) 1933 31 2000 Fax

Belkin B.V.  
Boeing Avenue 333  
1119 PH Schiphol-Rijk, Pays-Bas  
+31 (0) 20 654 7300  
+31 (0) 20 654 7349 Fax

Belkin Ltd.  
4 Pioneer Avenue  
Tuggerah Business Park  
Tuggerah, NSW 2259, Australie  
+61 (0) 2 4350 4600  
+61 (0) 2 4350 4700 fax

© 2007 Belkin International, Inc. Tous droits réservés. Toutes les raisons commerciales sont des marques déposées de leurs fabricants respectifs. iPod est une marque de commerce d'Apple Computer, Inc. enregistrée aux États-Unis et dans d'autres pays. Le nom *Bluetooth* et les marques de commerce *Bluetooth* sont propriété de *Bluetooth SIG, Inc.*, et sont utilisés par Belkin International, Inc., sous licence.

P75297ea-A

F8Z919ea



**BELKIN®**

**Benutzerhandbuch**  
**TuneStage® 2 für iPod**

DE

## Einführung

---

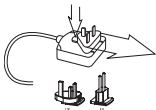
TuneStage 2 ist ein optisch ansprechendes Gerät, das die Wiedergabe Ihrer iPod-Musik über Ihre Stereoanlage ermöglicht — ganz einfach und ohne Kabel. Die Installation erfolgt in wenigen Minuten, da keine Software oder benutzerdefinierte Konfiguration erforderlich ist. Einfach anschließen und schon können Sie Ihre Musik anhören.

TuneStage 2 von Belkin liefert den lupenreinen Sound in CD-Qualität, den iPod-Benutzer sich wünschen. TuneStage 2 ist mit moderner *Bluetooth* 2.0-Technologie ausgestattet, wodurch eine hervorragende Audioleistung erzielt wird, und überträgt in einer Entfernung von bis zu 10 Metern von Ihrer Stereoanlage Funksignale. Selbst Wände stellen dabei kein Hindernis dar. TuneStage 2 ist mit den folgenden Geräten kompatibel: iPod mini; iPod der 4. Generation; iPod der 4. Generation (Farbdisplay), iPod nano der 1. Generation; iPod nano der 2. Generation (Aluminium) und iPod der 5. Generation (video).

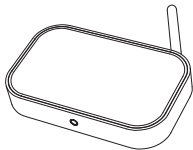
## Verpackungsinhalt



TuneStage 2 *Bluetooth*™ Sender



Netzteil (12 V/1,0 A AC)



TuneStage 2 *Bluetooth* Empfänger



Doppel-Cinch/3,5-mm-Klinken-Stereokabel, 1,80 m



USB A/MiniB-Kabel, 0,90 m

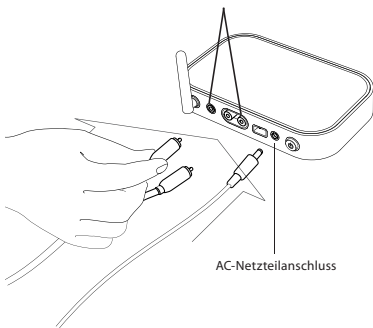
## Installationsanweisungen

---

### SCHRITT 1: TuneStage 2 Empfängerinstallation

1. Schalten Sie Ihre Stereoanlage aus.
2. Schließen Sie den TuneStage 2 Empfänger mit dem enthaltenen Audiokabel an einen Audioeingang Ihrer Stereoanlage an. Normalerweise ist „aux“ ein geeigneter Eingang. Schließen Sie TuneStage 2 nicht an den Eingang „phono“ an.
3. Schließen Sie das enthaltene Netzteil an den TuneStage 2 Empfänger und mit dem anderen Ende an eine Steckdose an.
4. Drücken Sie auf den Ein-/Aus-Schalter (Power) an der Rückseite des TuneStage 2 Empfängers.
5. Schalten Sie Ihre Stereoanlage ein und wählen Sie den Audioeingang aus, an welchen der TuneStage 2 Empfänger angeschlossen ist.

2 Cinch oder 3,5-mm-Klinken-Stereoanschlüsse



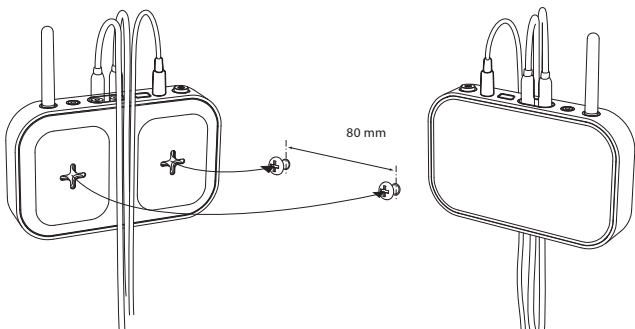
DE

## Installationsanweisungen

---

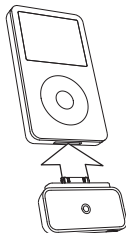
### Befestigung des TuneStage 2 Empfänggers an der Wand (optional)

1. Richten Sie die Antenne nach oben aus.
2. Sie können den Empfänger mit zwei Schrauben (nicht enthalten) an der Wand aufhängen.
3. Führen Sie die Kabel durch den Kabelkanal an der Unterseite des Empfängers, um für sicheren Halt an der Wand zu sorgen.



### SCHRITT 2: TuneStage 2 Senderinstallation

1. Der Sender sollte sich beim Herstellen der ersten Funkverbindung möglichst in der Nähe des Empfängers befinden, damit die Übertragung einwandfrei erfolgen kann.
2. Schalten Sie Ihren iPod ein und setzen Sie den TuneStage 2 Sender an der Unterseite des iPod ein.
3. Der Sender wird automatisch eingeschaltet und die blaue LED-Anzeige blinkt schnell auf, wenn er den Empfänger sucht, mit welchem eine Verbindung hergestellt werden soll. Die LED-Anzeige des Empfängers blinkt während dieses Suchvorgangs ebenfalls schnell auf.
4. Es dauert etwa 60 Sekunden, bis Sender und Empfänger aneinander gekoppelt sind. Wenn der Kopplungsvorgang abgeschlossen ist und die Geräte betriebsbereit sind, bleibt die LED-Anzeige des Empfängers an und die LED-Anzeige des Senders blinkt langsam. **HINWEIS:** Beim nächsten Start von TuneStage 2 erfolgt die Kopplung viel schneller, da der Empfänger das letzte Gerät, mit welchem er verbunden war, gespeichert hat. Dieser Vorgang dauert normalerweise weniger als zehn Sekunden.
5. Sie können jetzt alle Titel auf Ihrem iPod über Ihre Stereoanlage abspielen. Die beste Wiedergabequalität erreichen Sie, wenn Sie die Lautstärke Ihrer Stereoanlage auf weniger als 50 % der maximalen Lautstärke einstellen und nur den Lautstärkeregler des iPod zur Einstellung der Lautstärke benutzen. **HINWEIS:** Lautstärkeeinstellung über Clickwheel wird nur durch iPod der 5. Generation (video), iPod nano der 1. Generation und Pod nano der 2. Generation (Aluminium) unterstützt.



iPod der 5.  
Generation (video)  
30 GB

## Bedienungsanweisungen

---

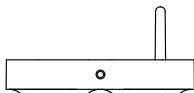
### SCHRITT 3: TuneStage 2 Installation zur Verwendung mit Kopfhörer mit Bluetooth-Technologie (Optional)

**HINWEIS:** TuneStage 2 eignet sich nur für Stereo-Kopfhörer mit *Bluetooth*-Technologie, die mit dem Kopplungscode 0000 funktionieren. Im Benutzerhandbuch Ihres Kopfhörers finden Sie den Kopplungscode.

1. Stellen Sie sicher, dass der Ein-/Aus-Schalter des TuneStage 2 Empfängers ausgeschaltet (OFF) ist.
2. Bringen Sie Ihren mit *Bluetooth*-Technologie ausgestatteten Kopfhörer in den Kopplungsmodus. Lesen Sie sich hierzu die Anweisungen im Benutzerhandbuch Ihres Kopfhörers durch.
3. Der Sender sollte sich beim Herstellen der ersten Funkverbindung möglichst in der Nähe des Kopfhörers befinden, damit die Übertragung einwandfrei erfolgen kann.
4. Schalten Sie Ihren iPod ein und setzen Sie den TuneStage 2 Sender an der Unterseite des iPod ein.
5. Der Sender wird automatisch eingeschaltet und die blaue LED-Anzeige blinkt schnell auf, wenn er den Kopfhörer sucht, mit welchem eine Verbindung hergestellt werden soll.
6. Während des Kopplungsvorgangs sollte die LED-Anzeige Ihres Kopfhörers ebenfalls blinken. Sehen Sie im Benutzerhandbuch Ihres Kopfhörers nach, wie die LED-Anzeige funktioniert.
7. Es dauert etwa 60 Sekunden, bis TuneStage 2 Sender und Ihr Kopfhörer aneinander gekoppelt sind. Sie können über Ihre Kopfhörer Musik hören, wenn sich der iPod im Wiedergabemodus befindet.
8. Sie können jetzt alle Titel auf Ihrem iPod über Ihre Kopfhörer anhören. Die Lautstärkeregelung und die Titelauswahl können über den iPod oder den Kopfhörer erfolgen, sofern dieser mit den entsprechenden Bedientasten ausgestattet ist. **HINWEIS:** Lautstärkeeinstellung über Clickwheel wird nur durch iPod der 5. Generation (video), iPod nano der 1. Generation und iPod nano der 2. Generation (Aluminium) unterstützt.



## Übersicht über die LED-Anzeigen



TuneStage 2 Empfängerstatus	LED-Anzeigen
Ausgeschaltet	Aus
Eingeschaltet	Blinkt 20 Sekunden lang in Intervallen von 0,5 Sekunden und schaltet sich dann aus <b>(Hinweis:</b> Empfänger bleibt im Standby-Modus und ist bereit, den Sender zu suchen.)
Stellt Verbindung mit Empfänger her	LED blinkt 60 Sekunden lang schnell auf (LED schaltet sich nach 60 Sekunden aus, aber der Empfänger bleibt aktiv)
Verbindung ist hergestellt / Signal wird empfangen	An



TuneStage 2 Senderstatus	LED-Anzeigen
Ausgeschaltet	Deaktiviert
Sucht nach Empfänger	Blinkt 60 Sekunden lang in kurzen Intervallen auf*
Verbindung ist hergestellt / Signal wird empfangen	Blinkt alle zwei Sekunden

\*Universal-Kopplungsvorgang: Der Sender von Belkin sucht automatisch nach dem Empfänger, mit welchem er zuletzt eine Verbindung hergestellt hat. Wenn er das Gerät nicht findet, sucht er nach einem neuen Empfänger mit dem Sicherheitscode 0000. Dieser Vorgang nimmt ungefähr 60 Sekunden in Anspruch. Wenn keine Verbindung hergestellt worden ist, geht der Empfänger in den Standby-Modus über und der Sender schaltet sich aus. Drücken Sie auf dem iPod auf „PLAY“ (Wiedergabe), um erneut einen Kopplungsversuch zu starten. Der Kopplungsvorgang wird automatisch gestartet.

DE

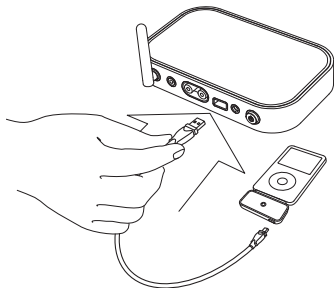
## Laden des iPod

---

**Empfänger und Sender sind mit USB-Anschlüssen ausgestattet, die Aufladung ermöglichen, ohne die Wiedergabe der Musik über die Stereoanlage zu unterbrechen.**

- Schließen Sie den größeren Stecker (Typ A) des enthaltenen USB-Kabels an den USB-Anschluss an der Rückseite des Empfängers an.
- Schließen Sie den kleinen Stecker (Typ MiniB) unten an den Sender an.
- Jetzt wird Ihr iPod geladen.
- Entfernen Sie das USB-Kabel vom Sender, wenn Ihr iPod geladen ist.

**HINWEIS: Der USB-Stromausgang dient nur zum Laden des iPod-Geräts. Der TuneStage 2Empfänger erwärmt sich beim Laden. Legen Sie den iPod während des Ladevorgangs nicht auf den Empfänger.**





## Fehlerbehebung

---

### **Der Sender schaltet sich nicht ein, wenn er in den iPod eingesteckt wird.**

- Entfernen Sie den Sender und stecken Sie ihn erneut oben am iPod ein.
- Stellen Sie sicher, dass der iPod geladen und eingeschaltet ist. Drücken Sie dann auf dem Scrollwheel des iPod auf „PLAY“ (Wiedergabe).

### **Der Empfänger arbeitet nicht.**

- Stellen Sie sicher, dass der Betriebsschalter des Empfängers auf ON steht. Stellen Sie sicher, dass das Netzteil an eine Steckdose angeschlossen ist, die tatsächlich mit Strom versorgt wird, und dass der Netzstecker ordnungsgemäß in die Strombuchse am TuneStage-Empfänger eingesteckt ist.

### **Es besteht eine Verbindung zwischen Sender und Empfänger, aber die Wiedergabe funktioniert nicht.**

- Wählen Sie ein Lied auf dem iPod und drücken Sie auf „PLAY“ (Wiedergabe).
- Stellen Sie sicher, dass das Audiokabel ordnungsgemäß an den Anschluss an der Rückseite des Empfängers und an die Stereoanlage angeschlossen ist.
- Stellen Sie sicher, dass an der Stereoanlage die richtige Eingangsquelle eingestellt ist.
- Überprüfen Sie, ob sowohl der iPod als auch der Stereoempfänger eingeschaltet sind.
- Wiederholen Sie SCHRITT 1 aus den Installationsanweisungen.

### **Bei der Wiedergabe verschlechtert sich die Klangqualität und es treten Störgeräusche auf.**

- Wenn sich ein schnurloses 2,4-GHz-Telefon oder ein Mikrowellenherd in einer Entfernung von 1,80 m vom Empfänger und/oder Sender befindet, kann es zu Störungen kommen. Stellen Sie sicher, dass sich Empfänger und/oder Sender nicht innerhalb dieser Reichweite befinden, damit die Klangqualität nicht beeinträchtigt wird.

### **Ein anderes Gerät stellt eine Verbindung mit TuneStage 2 her und die Musik auf dem iPod ist nicht zu hören.**

- Schalten Sie den anderen Empfänger oder Sender in der Nähe von TuneStage 2 aus.
- Wiederholen Sie SCHRITT 1 aus den Installationsanweisungen.

## Technische Daten

---

### *Bluetooth-Konformität:*

*Entspricht dem Standard von Bluetooth v2.0*

Unterstützte Profile: A2DP, AVRCP

Betriebsfrequenz: 2,4 bis 2,4835 GHz

Frequenzspreizverfahren: FHSS

(Frequency Hopping Spread Spectrum)

Modulation: GFSK (Gaussian Frequency Shift

Keying: Gaußsche Frequenzumtastung)

### **Funkcharakteristik**

HF-Ausgangsleistung: +2.0 dBm

Empfindlichkeit: < 0,1% Bitfehlerrate /-81 dBm

Reichweite: 10 m\*

### **Bluetooth Kopplungscode des Empfängers**

(erforderlich, wenn mit einem anderen Sender versucht werden soll, eine Verbindung zum TuneStage 2 Empfänger herzustellen): 0000

### **Bluetooth Kopplungscode des Senders**

(erforderlich, wenn mit einem anderen Empfänger versucht werden soll, eine Verbindung zum TuneStage 2 Sender herzustellen): 0000

\*Bis zu 10 m Reichweite je nach Umgebung, Anzahl der Benutzer und Anwesenheit oder Abwesenheit weiterer Funkgeräte in unmittelbarer Nähe.

### **Audio-Eingang**

Störabstand: >80 dBc

Verzerrung: -80 dB bei 1 kHz

### **Audio-Ausgang**

Elektrische Leistung: 10 mW bei 100 Ohm

Klirrfaktor: -80 dBc

Betriebsdauer des Senders bei vollständig geladenem

iPod der 5. Generation (video) 80GB: bis zu 5 Stunden; Betriebsdauer bei anderen Modellen ist abhängig von Akku-Ladepkapazität

Standby-Zeit des Senders bei vollständig geladenem iPod der 5. Generation (video) 80GB: bis zu 150 Stunden; Standby-Zeit bei anderen Modellen ist abhängig von Akku-Ladepkapazität

### **Leistungsbedarf Empfänger**

12 V / 1,0 A

500 mA / 5 V über USB-Anschluss

### **Abmessungen**

Abmessungen des Empfängers: 165 mm x 114 mm x 30 mm

Sender: 61 mm x 38 mm x 9,5 mm

## Kostenloser technischer Support\*

---

Land	Nummer	Internet-Adresse
ÖSTERREICH	08 - 20 20 07 66	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
BELGIEN	07 07 00 073	<a href="http://www.belkin.com/nl">http://www.belkin.com/nl</a>
TSCHECHISCHE REPUBLIK	23 900 04 06	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
DÄNEMARK	701 22 403	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
FINNLAND	00800 - 22 35 54 60	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
FRANKREICH	08 - 25 54 00 26	<a href="http://www.belkin.com/fr">http://www.belkin.com/fr</a>
DEUTSCHLAND	0180 - 500 57 09	<a href="http://www.belkin.com/de">http://www.belkin.com/de</a>
GRIECHENLAND	00800 - 44 14 23 90	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
UNGARN	06 - 17 77 49 06	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
ISLAND	800 8534	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
IRLAND	0818 55 50 06	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
ITALIEN	02 - 69 43 02 51	<a href="http://www.belkin.com/it/support/tech">http://www.belkin.com/it/support/tech</a>
LUXEMBURG	34 20 80 8560	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
NIEDERLANDE	0900 - 040 07 90 €0,10 pro Minute	<a href="http://www.belkin.com/nl">http://www.belkin.com/nl</a>
NORWEGEN	815 00 287	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
POLEN	00800 - 441 17 37	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
PORTUGAL	707 200 676	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
RUSSLAND	495 580 9541	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
SÜDAFRIKA	0800 - 99 15 21	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
SPANIEN	902 - 02 43 66	<a href="http://www.belkin.com/es/support/tech">http://www.belkin.com/es/support/tech</a>
SCHWEDEN	07 - 71 40 04 53	<a href="http://www.belkin.com/se/support/tech">http://www.belkin.com/se/support/tech</a>
SCHWEIZ	08 - 48 00 02 19	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
GROSSBRITANNIEN	0845 - 607 77 87	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
SONSTIGE LÄNDER	+44 - 1933 35 20 00	

## Drei Jahre beschränkte Herstellergarantie von Belkin International, Inc.

---

### **Garantieleistung.**

Belkin International, Inc. garantiert dem ursprünglichen Käufer dieses Belkin-Produkts, dass dieses Produkt frei von Material-, Verarbeitungs-, und Konstruktionsfehlern ist.

### **Garantiedauer.**

Belkin International, Inc. gewährt für dieses Belkin-Produkt eine Garantie von drei Jahren.

### **Problembhebung.**

#### **Produktgarantie.**

Belkin wird das Produkt nach eigenem Ermessen entweder kostenlos (abgesehen von den Versandkosten) reparieren oder austauschen.

### **Garantieausschluss.**

Alle oben genannten Garantien verlieren ihre Gültigkeit, wenn das Belkin-Produkt Belkin International, Inc. auf Anfrage nicht auf Kosten des Käufers zur Überprüfung zur Verfügung gestellt wird oder wenn Belkin International, Inc. feststellt, dass das Belkin-Produkt nicht ordnungsgemäß installiert worden ist, und dass unerlaubte Änderungen daran vorgenommen worden sind. Die Herstellergarantie von Belkin gilt nicht für (Natur)gewalten (mit Ausnahme von Blitzeinschlägen) wie Überschwemmungen und Erdbeben sowie Krieg, Vandalismus, Diebstahl, normalen Verschleiß, Erosion, Wertminderung, Veralterung, schlechte Behandlung, Beschädigung durch Störungen aufgrund von Unterspannung (z. B. Spannungsabfall oder -senkung) oder nicht erlaubte Programm- oder Systemänderungen.

### **Service.**

Um Unterstützung von Belkin zu bekommen, gehen Sie nach folgenden Schritten vor:

1. Wenden Sie sich innerhalb von 15 Tagen nach dem Vorfall an den Kundendienst von Belkin. (Weitere Informationen hierzu finden Sie auf S. 11.).  
Halten Sie die folgenden Informationen bereit:
  - a. Die Artikelnummer des Belkin-Produkts.
  - b. Wo Sie das Produkt erworben haben.
  - c. Das Kaufdatum.
  - d. Eine Kopie der Originalquittung.
2. Die entsprechenden Mitarbeiter/innen informieren Sie darüber, wie Sie Ihre Rechnung und das Belkin-Produkt versenden und wie Sie weiter vorgehen müssen, um Ihre Ansprüche geltend zu machen.

## Drei Jahre beschränkte Herstellergarantie von Belkin International, Inc.

---

Belkin International, Inc., behält sich vor, das beschädigte Belkin-Produkt zu überprüfen. Alle Kosten, die beim Versand des Belkin-Produkts an Belkin International, Inc. zum Zweck der Überprüfung entstehen, sind vollständig durch den Käufer zu tragen. Wenn Belkin nach eigenem Ermessen entscheidet, dass es unpraktisch ist, das beschädigte Gerät an Belkin International, Inc., zu schicken, kann Belkin nach eigenem Ermessen eine Reparaturstelle damit beauftragen, das Gerät zu überprüfen und einen Kostenvoranschlag für die Reparaturkosten des Gerätes zu machen. Die Kosten für den Versand zu einer solchen Reparaturstelle und die eventuellen Kosten für einen Kostenvoranschlag gehen vollständig zu Lasten des Käufers. Beschädigte Geräte müssen zur Überprüfung zur Verfügung stehen, bis das Reklamationsverfahren abgeschlossen ist. Wenn Ansprüche beglichen werden, behält sich Belkin International, Inc. das Recht vor, Ersatzansprüche an eine bestehende Versicherung des Käufers zu übertragen.

### **Garantiegesetze.**

DIE GARANTIE IST DIE ALLEINIGE GARANTIE VON BELKIN INTERNATIONAL, INC.. ES GIBT KEINE ANDERE GARANTIE, EXPLIZIT ERWÄHNT ODER IMPLIZIERT, AUSSER WENN DIES VOM GESETZ VORGESCHRIEBEN IST, EINSCHLIESSLICH DER IMPLIZIERTEN GARANTIE ODER DES QUALITÄTSTZUSTANDS, DER ALLGEMEINEN GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, UND SOLCHE IMPLIZIERTEN GARANTIEEN, WENN ES SOLCHE GIBT, BEZIEHEN SICH AUSSCHLIESSLICH AUF DIE DAUER, DIE IN DIESER GARANTIE ZUGRUNDE GELEGT WIRD.

In manchen Ländern sind Einschränkungen bezüglich der Dauer der Garantie nicht zulässig. Die oben erwähnten Einschränkungen treffen für Sie dementsprechend nicht zu.

UNTER KEINEN UMSTÄNDEN HAFTET BELKIN INTERNATIONAL, INC. FÜR ZUFÄLLIGEN, BESONDEREN, DIREKTEN, INDIREKTEN, MEHRFACHEN SCHADEN ODER FOLGESCHÄDEN WIE, ABER NICHT AUSSCHLIESSLICH, ENTGANGENES GESCHÄFT ODER PROFITE, DIE IHNEN DURCH DEN VERKAUF ODER DIE BENUTZUNG VON EINEM BELKIN-PRODUKT ENTGANGEN SIND, AUCH WENN SIE AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN AUFMERKSAM GEMACHT WORDEN SIND.

Diese Garantie räumt Ihnen spezifische Rechte ein, die von Land zu Land unterschiedlich ausgestaltet sein können. Da in manchen Ländern der Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für durch Zufall eingetretene oder Folgeschäden nicht zulässig ist, haben die vorstehenden Beschränkungen und Ausschlussregelungen für Sie möglicherweise keine Gültigkeit.

DE

## Informationen

---

### **Normerfüllung europäischer Standards**

Dieses Produkt entspricht den folgenden Standards: EN 60950, EN 300 328 und EN 300 489. Eine detaillierte Konformitätserklärung finden Sie unter: [www.belkin.com/doc](http://www.belkin.com/doc)

Dieses Produkt entspricht der WEEE-Richtlinie. Informationen zum Recycling finden Sie unter: [www.belkin.com/environmental](http://www.belkin.com/environmental)

**CE 0673**  



# BELKIN®

[www.belkin.com](http://www.belkin.com)

Belkin Technischer Support  
USA: 310-898-1100 Durchwahl 2263  
800-223-5546 Durchwahl 2263  
GB: 0845 607 77 87  
Australien: 1800 235 546  
Neuseeland: 0800 235 546  
Europa: [www.belkin.com/support](http://www.belkin.com/support)

Belkin International, Inc.  
501 West Walnut Street  
Los Angeles, CA 90220, USA  
310-898-1100  
310-898-1111 Fax

Belkin Ltd.  
Express Business Park, Shipton Way  
Rushden, NN10 6GL, Großbritannien  
+44 (0) 1933 35 2000  
+44 (0) 1933 31 2000 Fax

Belkin B.V.  
Boeing Avenue 333  
1119 PH Schiphol-Rijk, Niederlande  
+31 (0) 20 654 7300  
+31 (0) 20 654 7349 Fax

Belkin Ltd.  
4 Pioneer Avenue  
Tuggerah Business Park  
Tuggerah, NSW 2259, Australien  
+61 (0) 2 4350 4600  
+61 (0) 2 4350 4700 Fax

© 2007 Belkin International, Inc.. Alle Rechte vorbehalten. Alle Produktnamen sind eingetragene Marken der angegebenen Hersteller. iPod ist eine Marke der Apple Computer, Inc, die in den USA und anderen Ländern eingetragen ist. Die Bezeichnung *Bluetooth* und die *Bluetooth* Marken sind Eigentum von *Bluetooth* SIG, Inc.; Verwendung durch Belkin International, Inc. unter Lizenz.

P75297ea-A

F8Z919ea



**BELKIN®**

**Manual del usuario**  
**TuneStage® 2 para iPod**

**ES**

## Introducción

---

TuneStage 2 le ofrece una forma sencilla y elegante de reproducir las canciones de su iPod a través del equipo de música de su casa, sin cables. Conectarlo le llevará sólo unos minutos y no necesita software ni configuración especial. Simplemente conéctelo y disfrute de su música.

TuneStage 2 de Belkin ofrece el excelente sonido con calidad de CD que exigen los usuarios de iPod. Presentación de la tecnología avanzada *Bluetooth* 2.0 para obtener una mejor calidad de audio, TuneStage 2 transmite de forma inalámbrica a una distancia de 10 m de su estéreo, incluso a través de las paredes. TuneStage 2 es compatible con: iPod mini, iPod 4ª generación, iPod 4ª generación (pantalla a color), iPod nano 1ª generación, iPod nano 2ª generación (aluminio) y iPod 5ª generación (video).

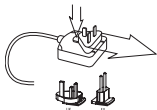
### El paquete incluye



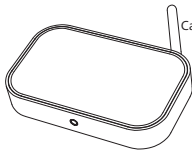
Transmisor TuneStage 2 *Bluetooth*™



Cable estéreo doble RCA a 3,5 mm de 1,8 m



Adaptador de alimentación 12 V/1,0 A CA



Receptor TuneStage 2 *Bluetooth*



Cable USB A-a-Mini-B de 1 m

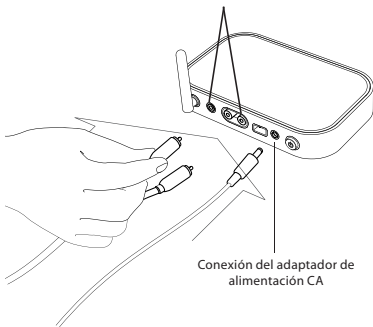
## Instrucciones de configuración

---

### PASO 1: Instalación del receptor de TuneStage 2

1. Desconecte su equipo de música.
2. Conecte el receptor TuneStage 2 en una de las tomas de entrada de audio de su equipo de música, normalmente la entrada "aux" (auxiliar) es una opción correcta. No conecte el TuneStage 2 a la entrada "phono" de su receptor.
3. Conecte el adaptador de alimentación incluido en el receptor de TuneStage 2 y a continuación conecte el otro extremo en un enchufe de CA.
4. Pulse el botón de encendido que se encuentra en la parte posterior del receptor TuneStage 2.
5. Conecte su equipo de música y seleccione la entrada de fuente de audio a la que está conectado el receptor del TuneStage 2.

2 conexiones estéreo RCA o 3,5 mm miniJ

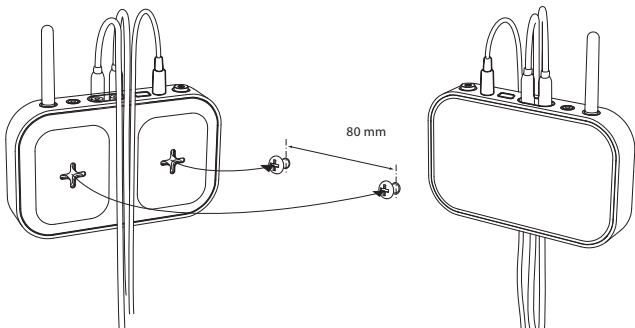


## Instrucciones de conexión

---

### Montaje del receptor del TuneStage 2 en la pared (opcional)

1. Asegúrese de que la antena esté orientada hacia arriba.
2. Puede colgar el receptor en la pared mediante dos tornillos (no incluidos).
3. Los cables deben colocarse a lo largo del canal en la parte inferior del receptor para que queden sujetos en la pared de manera segura.

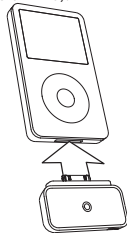


## Instrucciones de funcionamiento

---

### PASO 2: Instalación del transmisor de TuneStage 2

1. Para lograr los mejores resultados, el transmisor debe estar colocado cerca del receptor cuando se realice la conexión inalámbrica por primera vez.
2. Encienda su iPod y a continuación introduzca el transmisor TuneStage 2 en la parte inferior del iPod.
3. El transmisor se conectará automáticamente y el indicador LED azul empezará a parpadear rápidamente mientras que busca el receptor para emparejarse. El indicador LED del receptor también parpadeará rápidamente durante esta modalidad de búsqueda.
4. El transmisor y el receptor se emparejarán en el transcurso de 60 segundos. Cuando los dispositivos están emparejados y listos, el indicador LED del receptor quedará fijo y el indicador LED del transmisor parpadeará lentamente. **NOTA:** La próxima vez que inicie el TuneStage 2, el emparejamiento se realizará mucho más rápido, debido a que el receptor recuerda el último dispositivo al que se emparejó. Esto sucederá normalmente en menos de 10 segundos.
5. Ahora puede escuchar la canción que quiera de su iPod a través del equipo de música. Para obtener la mejor calidad de sonido, ajuste el volumen de su equipo de música a menos del 50 % del volumen máximo y utilice el iPod para subir o bajar el volumen. **NOTA:** El control de volumen a través de la rueda de desplazamiento solamente es compatible con los iPod de 5ª generación (vídeo), iPod nano de 1ª generación y iPod nano de 2ª generación (aluminio).



iPod 5ª generación  
(vídeo) 30GB

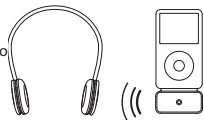
## Instrucciones de funcionamiento

---

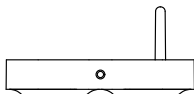
### PASO 3: Conexión de TuneStage 2 para utilizar auriculares con tecnología *Bluetooth* (opcional)

**NOTA:** TuneStage 2 sólo se emparejará con auriculares estéreo con tecnología *Bluetooth* que tengan el código de emparejamiento 0000. Consulte el manual de sus auriculares para más información sobre este código.

1. Asegúrese de que el botón de encendido del receptor de TuneStage 2 se encuentra en posición de apagado.
2. Seleccione en sus auriculares con tecnología *Bluetooth* el modo de emparejamiento. Consulte el manual de los auriculares para más información.
3. Para lograr los mejores resultados, el transmisor debe estar colocado cerca de los auriculares cuando se realice la conexión inalámbrica por primera vez.
4. Encienda su iPod y a continuación introduzca el transmisor de TuneStage 2 en la parte inferior del iPod.
5. El transmisor se conectará automáticamente y el indicador LED azul empezará a parpadear rápidamente mientras que busca los auriculares para emparejarse.
6. El indicador LED de sus auriculares también debería parpadear durante el emparejamiento. Consulte el manual de sus auriculares para más información sobre el indicador LED.
7. El transmisor TuneStage 2 y sus auriculares deberían emparejarse en el transcurso de 60 segundos. Si su iPod se encuentra en el modo de reproducción, escuchará la música a través de los auriculares.
8. Ahora puede escuchar la canción que quiera de su iPod a través de sus auriculares. Ahora puede controlar las funciones de volumen y cambiar de canción a través de su iPod o mediante sus auriculares, si disponen de los controles correspondientes. **NOTA:** El control de volumen a través de la rueda de desplazamiento solamente es compatible con los iPod de 5ª generación (vídeo), iPod nano de 1ª generación y iPod nano de 2ª generación (aluminio).



## Significado de los indicadores LED



Estado del receptor de TuneStage 2	Estado del indicador LED
Desconectado	Apagado
Conectado	Parpadea en intervalos de 0,5 segundos durante 20 segundos y, a continuación, se apaga <b>(Nota:</b> El receptor sigue en modo de espera, listo para detectar el transmisor).
Emparejamiento con el transmisor	El LED parpadea rápidamente durante 60 segundos (el indicador LED se apagará después de 60 segundos, pero el receptor seguirá siendo detectable)
Emparejado/recibiendo señal	Encendido



Estado del transmisor TuneStage 2	Comportamiento del indicador LED
Desconectado	Apagado
Buscando receptor	Parpadea rápidamente durante 60 segundos*
Emparejado/recibiendo señal	Parpadea una vez cada 2 segundos

\*Secuencia de emparejamiento universal: El transmisor de Belkin primero buscará automáticamente el último dispositivo receptor al que se conectó. Si no se detecta este dispositivo, buscará un nuevo receptor con un código de seguridad 0000. Este proceso en total durará como máximo 60 segundos. Si no se realiza conexión, el receptor volverá al modo de espera y el transmisor se apagará. Para volver a intentar realizar el emparejamiento, pulse "PLAY" en su iPod. El emparejamiento comenzará de nuevo automáticamente.

ES

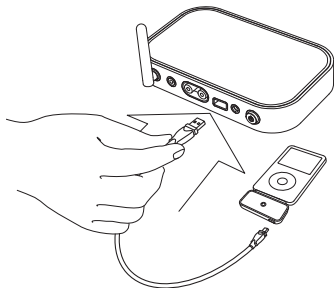
## Carga de su iPod

---

**El receptor y el transmisor disponen de puertos USB para poder recargarlos mientras sigue reproduciendo la música a través de su equipo estéreo.**

- Conecte el conector más grande de tipo A del cable USB al puerto USB de la parte posterior del receptor.
- Conecte el conector más pequeño, de tipo mini-B a la parte inferior del transmisor.
- Ahora su iPod se está cargando.
- Retire el cable USB del transmisor cuando su iPod se haya cargado.

**NOTA: La salida de corriente USB es solamente para recargar el dispositivo iPod. El TuneStage 2 El receptor se calentará cuando esté en el modo recarga, no coloque el iPod en la parte superior del receptor mientras lo cargue.**





## Resolución de problemas

---

### **El transmisor no se enciende cuando está conectado al iPod.**

- Retire el transmisor y vuelva a colocarlo en la parte inferior de su iPod.
- Asegúrese de que su iPod esté cargado y encendido, y a continuación pulse “PLAY” en la rueda de desplazamiento del iPod.

### **El receptor no se enciende.**

- Asegúrese de que el interruptor de encendido del receptor se encuentre en la posición de encendido. Asegúrese de que el adaptador de alimentación CA esté conectado al enchufe y de que la clavija esté bien insertada en la toma de alimentación del receptor TuneStage.

### **El transmisor y el receptor están conectados, pero no hay sonido.**

- Seleccione una canción en el iPod y pulse “PLAY”.
- Asegúrese de que el cable de audio esté enchufado correctamente tanto en la parte posterior del receptor así como en el sistema estéreo.
- Asegúrese de que el sistema estéreo esté en la fuente de entrada correcta.
- Asegúrese de que el iPod y su equipo estéreo estén encendidos.
- Repita el PASO 1 de las instrucciones de conexión.

### **Mientras escucho la música, la calidad del sonido disminuye o se oyen interferencias.**

- Si existe un teléfono inalámbrico de 2.4 GHz o un horno microondas a una distancia inferior a dos metros del receptor o del transmisor, puede que ésta sea la causa de las interferencias. Asegúrese de que el receptor y el transmisor no se encuentran en esa zona de alcance para garantizar la mejor calidad de sonido.

### **Otro dispositivo está emparejándose con el TuneStage 2 y no se escucha la música del iPod.**

- Desactive los otros receptores o transmisores que se encuentren en la zona del TuneStage 2.
- Repita el PASO 1 de las instrucciones de conexión.

## Especificaciones

---

*Cumplimiento de la normativa Bluetooth:*

*Cumple con el estándar Bluetooth v2.0*

Perfiles admitidos: A2DP, AVRCP

Frecuencia de funcionamiento: 2.4 a 2.4835 GHz

Espectro ensanchado: FHSS

(Espectro ensanchado por salto en frecuencia)

Modulación: GFSK

(Modulación por desplazamiento en frecuencia con filtrado gaussiano)

### **Características de radiofrecuencia**

Salida de radiofrecuencia: +2.0 dBm

Sensibilidad: < 0,1 % BER a -81 dBm

Alcance de funcionamiento: 10 m\*

### **Código de emparejamiento Bluetooth del receptor**

(necesario si se intenta utilizar otro transmisor para conectar con el receptor TuneStage 2): 0000

**Código de emparejamiento Bluetooth del transmisor**(necesario si se intenta utilizar otro receptor para conectar con el transmisor TuneStage 2): 0000

\*El alcance de hasta 10 m depende del entorno, del número de usuarios y de la existencia de otros dispositivos inalámbricos en las proximidades inmediatas.

### **Rendimiento de entrada de audio:**

SNR (Relación señal-ruido): > 80 dBc

Distorsión: -80 dB a 1 kHz

### **Rendimiento de salida de audio:**

Potencia: 10 mW en 100 ohmios

THD (Distorsión armónica total): -80 dBc

Tiempo de funcionamiento del transmisor con un iPod de 5ª generación (vídeo) 80GB totalmente cargado: hasta 5 horas, los tiempos de funcionamiento con otros modelos variarán dependiendo de la capacidad de la batería

Tiempo de funcionamiento del transmisor con un iPod de 5ª generación (vídeo) de 80GB totalmente cargado: hasta 150 horas, los tiempos de espera de otros modelos variarán dependiendo de la capacidad de la batería

### **Requisitos de alimentación del receptor**

12 V a 1.0 A

El puerto USB aporta hasta 500mA @ 5V

### **Dimensiones**

físicas del receptor: 16,5 cm x 11,4 cm x 3 cm

Dimensiones del transmisor: 6 cm x 3,8 cm x 1 cm

## Asistencia técnica gratuita\*

---

<b>País</b>	<b>Número</b>	<b>Dirección de Internet</b>
AUSTRIA	08 - 20 20 07 66	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
BÉLGICA	07 07 00 073	<a href="http://www.belkin.com/nl">http://www.belkin.com/nl</a>
REPÚBLICA CHECA	23 900 04 06	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
DINAMARCA	701 22 403	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
FINLANDIA	00800 - 22 35 54 60	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
FRANCIA	08 - 25 54 00 26	<a href="http://www.belkin.com/fr">http://www.belkin.com/fr</a>
ALEMANIA	0180 - 500 57 09	<a href="http://www.belkin.com/de">http://www.belkin.com/de</a>
GRECIA	00800 - 44 14 23 90	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
HUNGRÍA	06 - 17 77 49 06	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
ISLANDIA	800 8534	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
IRLANDA	0818 55 50 06	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
ITALIA	02 - 69 43 02 51	<a href="http://www.belkin.com/it/support/tech">http://www.belkin.com/it/support/tech</a>
LUXEMBURGO	34 20 80 8560	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
PAÍSES BAJOS	0900 - 040 07 90 0,10€ por minuto	<a href="http://www.belkin.com/nl">http://www.belkin.com/nl</a>
NORUEGA	815 00 287	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
POLONIA	00800 - 441 17 37	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
PORTUGAL	707 200 676	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
RUSIA	495 580 9541	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
SUDÁFRICA	0800 - 99 15 21	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
ESPAÑA	902 - 02 43 66	<a href="http://www.belkin.com/es/support/tech">http://www.belkin.com/es/support/tech</a>
SUECIA	07 - 71 40 04 53	<a href="http://www.belkin.com/se/support/tech">http://www.belkin.com/se/support/tech</a>
SUIZA	08 - 48 00 02 19	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
REINO UNIDO	0845 - 607 77 87	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
OTROS PAÍSES	+44 - 1933 35 20 00	

## Información

---

### **Declaración de cumplimiento con los estándares europeos**

Este producto cumple con los siguientes estándares: EN 60950, EN 300 328 y EN 300 489. Para obtener la Declaración de Conformidad completa, consulte el siguiente vínculo: [www.belkin.com/doc](http://www.belkin.com/doc)

Este producto cumple con la directiva WEEE. Para obtener información sobre reciclaje, consulte el siguiente vínculo: [www.belkin.com/environmental](http://www.belkin.com/environmental)



## Garantía del producto de 3 años de Belkin International, Inc.

---

### **Cobertura de la presente garantía.**

Belkin International, Inc. otorga una garantía al comprador original según la cual el producto no tendrá defectos en cuanto a diseño, montaje, materiales o mano de obra.

### **El período de cobertura.**

Belkin International, Inc. otorga una garantía a su producto durante tres años.

### **¿Cómo resolveremos los problemas?**

#### **Garantía del producto.**

Belkin reparará o sustituirá, según decida, cualquier producto defectuoso sin ningún tipo de cargo (excepto los gastos de envío del producto).

#### **¿Qué excluye la presente garantía?**

Todas las garantías mencionadas anteriormente resultarán nulas y sin valor alguno si el producto Belkin no se le proporciona a Belkin International, Inc. para su inspección bajo requerimiento de Belkin con cargo al comprador únicamente, o si Belkin International, Inc. determina que el producto Belkin se ha instalado de un modo inadecuado, alterado de algún modo o manipulado. La garantía del producto de Belkin no lo protege de los desastres naturales (que no sean relámpagos) tales como inundaciones, terremotos, guerras, vandalismo, robos, mal uso, erosión, agotamiento, desuso o daño a causa de interrupciones en la alimentación (p. ej. apagones) modificación o alteración no autorizadas de programas o sistemas.

#### **Para obtener asistencia.**

Para obtener asistencia sobre algún producto de Belkin, debe seguir los siguientes pasos:

1. Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Belkin (consulte la página 11 para más información), en un plazo de 15 días desde el momento de la incidencia.  
Tenga preparada la siguiente información:
  - a. El número de artículo del producto Belkin.
  - b. El lugar de compra del producto.
  - c. El lugar de compra del producto.
  - d. Copia de la factura original.
2. El servicio de atención al cliente de Belkin le informará sobre cómo enviar el recibo y el producto Belkin y sobre cómo proceder con su reclamación.

## **Garantía del producto de 3 años de Belkin International, Inc.**

---

Belkin International, Inc se reserva el derecho a revisar el producto Belkin dañado. Todos los gastos de envío del producto Belkin a Belkin International, Inc para su inspección correrán a cargo del comprador exclusivamente. Si Belkin determina, según su propio criterio, que resulta poco práctico el envío de los equipos dañados a Belkin International, Inc, Belkin podrá designar, según su propio criterio, una empresa de reparación de equipos para que inspeccione y estime el coste de la reparación de dichos equipos. Los gastos, si existen, de envío del equipo a dicha empresa de reparaciones, y de su valoración, correrán exclusivamente a cargo del comprador. El equipo dañado deberá permanecer disponible para su inspección hasta que haya finalizado la reclamación. Si se solucionan las reclamaciones por negociación, Belkin International, Inc se reserva el derecho a subrogar la garantía por cualquier póliza de seguros del comprador.

### **Relación de la garantía con la legislación estatal.**

ESTA GARANTÍA CONTIENE LA GARANTÍA EXCLUSIVA DE BELKIN INTERNATIONAL, INC., NO EXISTE NINGÚN OTRO TIPO DE GARANTÍAS, EXPRESAS O, EXCEPTO LAS REQUERIDAS POR LA LEY, IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LA GARANTÍA O CONDICIÓN IMPLÍCITA DE CALIDAD, COMERCIALIZACIÓN E IDONEIDAD PARA UN FIN PARTICULAR, Y TALES GARANTÍAS, EN CASO DE EXISTIR, ESTÁN LIMITADAS EN DURACIÓN A LOS TÉRMINOS DE LA PRESENTE GARANTÍA.

Algunas jurisdicciones no permiten la limitación de la duración de las garantías implícitas, por lo que cabe la posibilidad de que las anteriores limitaciones no le afecten.

EN NINGÚN CASO BELKIN INTERNATIONAL INC. SERÁ RESPONSABLE DE LOS DAÑOS IMPREVISTOS, ESPECIALES, DIRECTOS, INDIRECTOS, CONSECUENTES O MÚLTIPLES, INCLUYENDO ENTRE OTROS LA PÉRDIDA DE NEGOCIO O BENEFICIOS QUE PUEDA SURGIR DE LA VENTA O EL EMPLEO DE CUALQUIER PRODUCTO BELKIN, INCLUSO SI BELKIN HA SIDO INFORMADA DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS.

Esta garantía le proporciona derechos legales específicos y también podría beneficiarse de otros derechos que pueden variar entre las distintas jurisdicciones. Algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de los daños fortuitos, consecuentes, o de otro tipo, por lo que puede que las limitaciones mencionadas anteriormente no le afecten.



# BELKIN®

[www.belkin.com](http://www.belkin.com)

Asistencia técnica de Belkin  
EE.UU.: 310-898-1100 ext. 2263  
800-223-5546 ext. 2263  
R.U.: 0845 607 77 87  
Australia: 1800 235 546  
Nueva Zelanda: 0800 235 546  
Europa: [www.belkin.com/support](http://www.belkin.com/support)

Belkin International, Inc.  
501 West Walnut Street  
Los Angeles, CA 90220, USA  
310-898-1100  
310-898-1111 fax

Belkin Ltd.  
Express Business Park, Shipton Way  
Rushden, NN10 6GL, Reino Unido  
+44 (0) 1933 35 2000  
+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.  
Boeing Avenue 333  
1119 PH Schiphol-Rijk, Países Bajos  
+31 (0) 20 654 7300  
+31 (0) 20 654 7349 fax

Belkin Ltd.  
4 Pioneer Avenue  
Tuggerah Business Park  
Tuggerah, NSW 2259, Australia  
+61 (0) 2 4350 4600  
+61 (0) 2 4350 4700 fax

© 2007 Belkin International, Inc. Todos los derechos reservados. Todos los nombres comerciales son marcas registradas de los respectivos fabricantes mencionados. iPod es una marca registrada de Apple Computer, Inc., registrada en EE.UU. y otros países. El nombre *Bluetooth* y las marcas registradas de *Bluetooth* pertenecen a *Bluetooth SIG, Inc.*, y son empleadas con licencia por parte de Belkin.

P75297ea-A

F8Z919ea



**BELKIN®**

**Manuale d'uso**  
**TuneStage® 2 per iPod**

IT

## Introduzione

---

TuneStage 2 offre un modo semplice e comodo per riprodurre le canzoni dell'iPod dallo stereo di casa, senza usare cavi. L'installazione richiede soltanto alcuni minuti e non c'è bisogno di alcun software né di una configurazione personalizzata. Basta collegarlo per godersi la propria musica preferita.

Il TuneStage 2 di Belkin garantisce l'audio di alta qualità richiesto dagli utenti dell'iPod. Dotato della tecnologia *Bluetooth* 2.0 per una qualità audio migliorata, il TuneStage 2 trasmette in modalità wireless fino a 10 metri dallo stereo, anche attraverso muri. Il TuneStage 2 è compatibile con: iPod mini, iPod di 4ª generazione, iPod di 4ª generazione (display a colori), iPod nano di 1ª generazione, iPod nano di 2ª generazione (alluminio) e iPod di 5ª generazione (video).

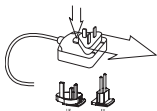
### La confezione include



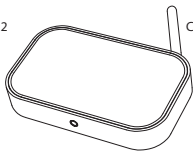
Trasmettitore *Bluetooth*™ TuneStage 2



Cavo stereo doppio RCA/3,5 mm da 1,8 m



Adattatore di corrente CA 12 V/1.0 A



Ricevitore *Bluetooth*™ TuneStage 2



Cavo USB A/Mini-B da 90 cm

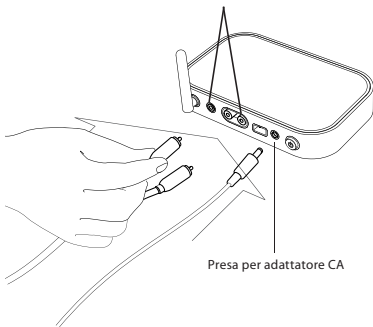
## Istruzioni per l'installazione

---

### FASE 1: Installazione del ricevitore TuneStage 2

1. Spegnerne l'impianto stereo.
2. Utilizzando il cavo audio in dotazione, collegare il ricevitore TuneStage2 ad una delle prese di entrata audio dello stereo; solitamente, la presa di entrata "aux" è una buona scelta. Non collegare il TuneStage 2 alla presa di entrata "phono" del ricevitore.
3. Collegare l'adattatore di corrente incluso al ricevitore TuneStage 2 e alla presa di corrente alternata.
4. Premere il pulsante di accensione situato sul retro del ricevitore TuneStage 2.
5. Accendere lo stereo e selezionare la presa di entrata audio alla quale il ricevitore TuneStage 2 è collegato.

2 prese stereo Mini-Jack da 3,5 mm oRCA



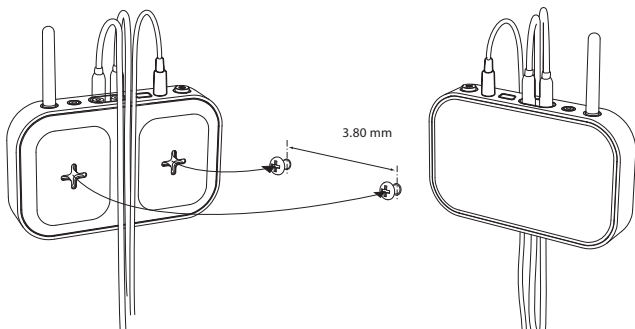
Presa per adattatore CA

## Istruzioni per l'installazione

---

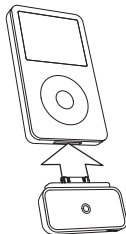
### Montaggio a parete del ricevitore TuneStage 2 (opzionale)

1. Assicurarsi che l'antenna sia rivolta verso l'alto.
2. Il ricevitore può essere montato a parete usando due viti (non incluse).
3. I cavi devono essere inseriti nelle fessure situate nella parte inferiore del ricevitore, in modo tale che rimangano agganciati saldamente al muro.



### FASE 2: Installazione del trasmettitore TuneStage 2

1. Per ottenere prestazioni ottimali, collocare il trasmettitore vicino al ricevitore quando si effettua la connessione wireless per la prima volta.
2. Accendere l'iPod e collegare il trasmettitore alla parte inferiore dell'iPod.
3. Il trasmettitore si accende automaticamente e la spia blu comincia a lampeggiare rapidamente mentre ricerca il ricevitore con cui comunicare. Anche la spia del ricevitore lampeggerà rapidamente durante la ricerca.
4. La connessione tra il trasmettitore e il ricevitore avverrà in 60 secondi. Quando i dispositivi si sono associati e sono pronti per comunicare, la spia sul ricevitore rimarrà accesa e quella sul trasmettitore lampeggerà lentamente. **NOTA:** la prossima volta che si accende il TuneStage 2, i tempi di connessione saranno ridotti perché il ricevitore ricorda l'ultimo dispositivo col quale si è associato. Solitamente, questa operazione richiede meno di 10 secondi.
5. Ora sarà possibile ascoltare le canzoni dell'iPod dallo stereo. Per una qualità audio ottimale, regolare il livello del volume sullo stereo al 50% del massimo e usare solo l'iPod per alzare o abbassare il volume. **NOTA:** è possibile regolare il volume mediante la ghiera cliccabile solo per i modelli iPod di 5ª generazione (video) e iPod nano di 1ª e 2ª generazione (alluminio)



iPod di 5ª  
generazione <sup>(video)</sup> da  
30 GB

## Istruzioni per l'uso

---

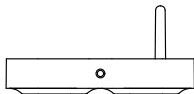
### FASE 3: Utilizzo del TuneStage 2 con cuffie dotate di tecnologia *Bluetooth* (Opzionale)

**NOTA:** il TuneStage 2 si sincronizzerà soltanto con cuffie stereo dotate di tecnologia *Bluetooth* che abbiano un codice di abbinamento di 0000. Consultare il manuale d'uso delle cuffie per il codice di abbinamento.

1. Assicurarsi che il pulsante di accensione del ricevitore sia posizionato su "off".
2. Impostare le cuffie dotate di tecnologia *Bluetooth* sulla modalità di abbinamento. Per eseguire questa operazione, consultare il manuale d'uso delle cuffie.
3. Per ottenere prestazioni ottimali, collocare il trasmettitore vicino alle cuffie quando si effettua la connessione wireless per la prima volta.
4. Accendere l'iPod e collegare il trasmettitore alla parte inferiore dell'iPod.
5. Il trasmettitore si accende automaticamente e la spia blu comincerà a lampeggiare rapidamente mentre ricerca le cuffie con cui comunicare.
6. Anche l'indicatore delle cuffie dovrebbe lampeggiare durante la procedura di abbinamento. Per maggiori dettagli sugli indicatori, consultare il manuale d'uso delle cuffie.
7. La connessione tra il trasmettitore e le cuffie avverrà in 60 secondi. Sarà possibile ascoltare la musica attraverso le cuffie se l'iPod è in modalità di riproduzione.
8. Ora sarà possibile riprodurre le canzoni dell'iPod attraverso le cuffie. È possibile regolare il volume e cambiare canzone dall'iPod o dalle cuffie se dispongono di questi comandi. **NOTA:** è possibile regolare il volume mediante la ghiera cliccabile solo per i modelli iPod di 5ª generazione (video) e iPod nano di 1ª e 2ª generazione (alluminio).



## Gli indicatori di stato



Stato del ricevitore TuneStage 2	Comportamento dell'indicatore
Spento	Spento
Alimentazione attiva	Lampeggia a intervalli di 0,5 secondi per 20 secondi; poi si spegne <b>(Nota bene:</b> il ricevitore rimane in standby, pronto a rilevare un trasmettitore).
Connessione con il trasmettitore	La spia lampeggia rapidamente per 60 secondi (si spegnerà dopo 60 secondi, ma il ricevitore rimarrà rilevabile)
Connesso/segnale in ricezione	Acceso



Stato del trasmettitore	Comportamento dell'indicatore
Spento	Spento
Ricerca del ricevitore in corso	Lampeggia rapidamente per 60 secondi*
Connesso/segnale in ricezione	Lampeggia una volta ogni 2 secondi

\*Sequenza di abbinamento universale: il trasmettitore Belkin ricercherà automaticamente l'ultimo ricevitore a cui si è connesso o abbinato. Se non rileva alcun dispositivo, ricercherà un nuovo ricevitore con un codice di sicurezza di 0000. Questa sequenza durerà per un massimo di 60 secondi. Se non si stabilisce alcuna connessione, il ricevitore ritornerà in standby e il trasmettitore si spegnerà. Per ritentare la connessione, premere "PLAY" sull'iPod. La procedura di abbinamento ricomincerà automaticamente.

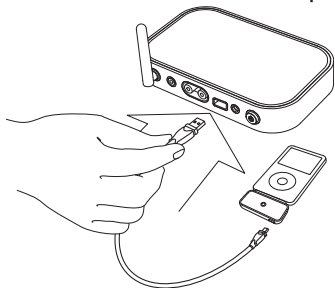
## Ricarica dell'iPod

---

**Il ricevitore e il trasmettitore dispongono di porte USB che consentono di effettuare la ricarica durante la riproduzione della musica dallo stereo.**

- Inserire il connettore di tipo A (quello più largo) del cavo USB (fornito) nella porta USB sul retro del ricevitore.
- Inserire il connettore più piccolo di tipo mini-B nella porta USB sulla parte inferiore del trasmettitore.
- Ora l'iPod è in carica.
- Rimuovere il cavo USB dal trasmettitore quando l'iPod si è ricaricato.

**NOTA: l'emissione di potenza mediante le porte USB serve solamente per ricaricare l'iPod. Il ricevitore TuneStage 2 si riscalda durante la fase di ricarica; pertanto l'iPod non deve essere collocato sopra di esso durante la ricarica.**





## Risoluzione dei problemi

---

### **Il trasmettitore non si accende dopo averlo collegato all'iPod.**

- Estrarre il trasmettitore e inserirlo nuovamente nella parte inferiore dell'iPod.
- Verificare che l'iPod sia carico e alimentato, e premere "PLAY" sulla ghiera cliccabile dell'iPod.

### **Il ricevitore non si accende.**

- Accertarsi che l'interruttore del ricevitore sia su ON. Assicurarsi che l'adattatore di corrente sia collegato a una presa a muro e che la spina sia correttamente inserita nel jack di alimentazione del ricevitore TuneStage.

### **Dopo aver collegato il trasmettitore e il ricevitore, non c'è audio.**

- Selezionare un brano sull'iPod e premere "PLAY".
- Assicurarsi che il cavo audio sia correttamente collegato sul retro del ricevitore, nonché sul retro dell'impianto stereo.
- Assicurarsi che il canale audio di entrata dell'impianto stereo sia impostato correttamente.
- Assicurarsi che l'iPod e il ricevitore stereo siano accesi.
- Ripetere la fase 1 delle istruzioni di installazione.

### **Durante l'ascolto si nota un deterioramento nella qualità del suono o si sentono delle interferenze fastidiose.**

- Le interferenze possono essere causate da un forno a microonde o telefoni cordless da 2,4 Ghz presenti nel raggio di due metri dal ricevitore o dal trasmettitore. Verificare che il ricevitore e/o il trasmettitore non siano situati all'interno di questo raggio per garantire una qualità audio ottimale.

### **Un altro dispositivo si sta connettendo con il TuneStage 2 e non si riesce ad ascoltare musica dall'iPod.**

- Spegner il ricevitore o il trasmettitore situato all'interno del raggio d'azione del TuneStage 2.
- Ripetere la fase 1 delle istruzioni di installazione.

## Specifiche

---

*Conformità Bluetooth:*

*Conforme alle specifiche Bluetooth v 2.0*

Profili supportati: A2DP, AVRCP

Frequenza di esercizio: da 2,4 a 2,4835 GHz

Spettro esteso: FHSS

(Trasmissione radio a largo spettro con salto di frequenza)

Modulazione: GFSK

(Modulazione digitale a spostamento di frequenza)

### **Caratteristiche Radio**

Modalità di uscita RF: +2.0 dBm

Sensibilità: <0.1% BER a -81 dBm

Raggio di copertura: 10 m\*

### **Codice di abbinamento Bluetooth del ricevitore**

(necessario se si tenta di connettere un altro trasmettitore al ricevitore TuneStage 2): 0000

**Codice di abbinamento Bluetooth del trasmettitore**(necessario se si tenta di connettere un altro ricevitore al trasmettitore TuneStage 2): 0000

La copertura di 10 m dipende dalle condizioni ambientali, dal numero di utenti e dalla presenza di altre periferiche wireless nelle immediate vicinanze.

### **Prestazioni di ingresso audio**

SNR (rapporto segnale/disturbo): >80 dBc

Distorsione: -80 dB a 1 kHz

### **Prestazioni di emissione audio**

Alimentazione: 10mW a 100 Ohm

Distorsione armonica totale (THD): -80 dBc

Autonomia del trasmettitore su un iPod di 5ª generazione (video) da 80 GB completamente carico: fino a 5 ore; l'autonomia su altri modelli dipende dalla capacità della batteria

Durata dello standby del trasmettitore su un iPod di 5ª generazione (video) da 80 GB completamente carico: fino a 150 ore; il tempo di standby su altri modelli dipende dalla capacità della batteria.

### **Requisiti di alimentazione per il ricevitore**

12 V a 1.0 A

La porta USB offre fino a 500 mA @ 5V

Dimensioni del ricevitore: 16,5 x 11,4 x 3 cm

Dimensioni del trasmettitore: 6,1 x 3,8" x 9,5 cm

## Assistenza tecnica gratuita\*

---

Paese	Numero	Indirizzo Internet
AUSTRIA	08 - 20 20 07 66	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
BELGIO	07 07 00 073	<a href="http://www.belkin.com/nl">http://www.belkin.com/nl</a>
REPUBBLICA CECA	23 900 04 06	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
DANIMARCA	701 22 403	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
FINLANDIA	00800 - 22 35 54 60	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
FRANCIA	08 - 25 54 00 26	<a href="http://www.belkin.com/fr">http://www.belkin.com/fr</a>
GERMANIA	0180 - 500 57 09	<a href="http://www.belkin.com/de">http://www.belkin.com/de</a>
GRECIA	00800 - 44 14 23 90	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
UNGHERIA	06 - 17 77 49 06	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
ISLANDA	800 8534	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
IRLANDA	0818 55 50 06	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
ITALIA	02 - 69 43 02 51	<a href="http://www.belkin.com/it/support/tech">http://www.belkin.com/it/support/tech</a>
LUSSEMBURGO	34 20 80 8560	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
PAESI BASSI	0900 - 040 07 90 €0,10 al minuto	<a href="http://www.belkin.com/nl">http://www.belkin.com/nl</a>
NORVEGIA	815 00 287	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
POLONIA	00800 - 441 17 37	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
PORTOGALLO	707 200 676	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
RUSSIA	495 580 9541	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
SUDAFRICA	0800 - 99 15 21	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
SPAGNA	902 - 02 43 66	<a href="http://www.belkin.com/es/support/tech">http://www.belkin.com/es/support/tech</a>
SVEZIA	07 - 71 40 04 53	<a href="http://www.belkin.com/se/support/tech">http://www.belkin.com/se/support/tech</a>
SVIZZERA	08 - 48 00 02 19	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
REGNO UNITO	0845 - 607 77 87	<a href="http://www.belkin.com/uk">http://www.belkin.com/uk</a>
ALTRI PAESI	+44 - 1933 35 20 00	

## Informazioni

---

### Dichiarazione di conformità agli standard europei

Questo prodotto è conforme ai seguenti standard: EN 60950, EN 300 328 e EN 300 489. Per il testo integrale della Dichiarazione di conformità, vedere il collegamento seguente: [www.belkin.com/doc](http://www.belkin.com/doc)

Questo prodotto è conforme alla direttiva RAEE. Per maggiori informazioni sul riciclaggio, vedere il collegamento seguente: [www.belkin.com/environmental](http://www.belkin.com/environmental)



## Garanzia limitata di 3 anni sul prodotto Belkin International, Inc.

---

### Che cosa copre questa garanzia

Belkin International, Inc. garantisce all'acquirente di questo prodotto Belkin che tale prodotto è esente da difetti di progettazione, montaggio, materiale e lavorazione.

### Durata del periodo di copertura.

Belkin International, Inc. garantisce questo prodotto per tre anni.

### Risoluzione di eventuali problemi

#### Garanzia sul prodotto.

Belkin provvederà a riparare o sostituire gratuitamente, a sua discrezione, qualsiasi prodotto che dovesse risultare difettoso (escluse le spese di trasporto).

#### Condizioni non coperte dalla garanzia.

Tutte le garanzie di cui sopra saranno rese nulle qualora il prodotto Belkin non fosse fornito alla Belkin International Inc. per essere sottoposto alle necessarie verifiche dietro espressa richiesta di Belkin e a spese del cliente, oppure nel caso la Belkin International Inc. dovesse stabilire che il prodotto non è stato correttamente installato o che sia stato in qualche modo alterato o manomesso. La garanzia sul prodotto Belkin non copre danni da imputarsi a calamità naturali (tranne i fulmini), tra cui allagamenti o terremoti, guerre, atti di vandalismo, furti, usura, erosione, assottigliamento, obsolescenza, abusi, danni dovuti ad interferenze di bassa tensione (tra cui parziali oscuramenti o abbassamenti di tensione), programmazione non autorizzata oppure modifiche o alterazioni all'apparecchiatura dell'impianto.

#### Come ottenere l'assistenza.

Per usufruire dell'assistenza per il proprio prodotto Belkin, è necessario:

1. Contattare il Servizio Clienti Belkin (vedi dettagli a pagina 11) entro 15 giorni dall'evento. Tenere a portata di mano le seguenti informazioni:

Vi sarà richiesto di fornire le seguenti informazioni:

- a. Il codice del prodotto Belkin.
  - b. Il luogo di acquisto del prodotto.
  - c. La data di acquisto del prodotto.
  - d. Copia originale della ricevuta.
2. Il rappresentante del Servizio Clienti Belkin vi spiegherà come inviare la ricevuta e il prodotto Belkin e come procedere con il reclamo.

## **Garanzia limitata di 3 anni sul prodotto Belkin International, Inc.**

---

Belkin International, Inc. si riserva il diritto di riesaminare il prodotto Belkin danneggiato. Tutte le spese di spedizione per il prodotto Belkin restituito alla Belkin International, Inc. sono a carico dell'acquirente. Se Belkin determina, a sua discrezione, che inviare l'apparecchio danneggiato non è pratico, Belkin International, Inc. potrebbe decidere, a sua discrezione, di farlo ispezionare e determinare il costo della riparazione. In caso ci fossero delle spese di spedizione per inviare e ricevere l'apparecchio dopo l'ispezione, queste saranno a carico dell'acquirente. Eventuali apparecchi danneggiati dovranno essere mantenuti disponibili per eventuali verifiche fino alla risoluzione della richiesta di indennizzo. Quando l'accordo è stato raggiunto, Belkin International, Inc. si riserva il diritto di essere surrogata da eventuali polizze assicurative dell'acquirente.

### **La garanzia e le leggi vigenti in materia.**

LA PRESENTE GARANZIA COSTITUISCE L'UNICA GARANZIA, ESPLICITA O IMPLICITA, DELLA BELKIN INTERNATIONAL, INC. SI ESCLUDE QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA, DI COMMERCIALIZZABILITÀ E DI IDONEITÀ PER SCOPI PARTICOLARI CHE VADANO OLTRE LA PRESENTE GARANZIA ESPLICITA SCRITTA.

Alcune giurisdizioni non consentono la limitazione della durata delle garanzie implicite, pertanto i limiti di esclusione di cui sopra potrebbero non fare al caso vostro.

IN NESSUN CASO BELKIN INTERNATIONAL, INC. POTRÀ ESSERE CONSIDERATA RESPONSABILE DI ALCUN DANNO DIRETTO, INDIRETTO, ACCIDENTALE, SPECIFICO O DANNI MULTIPLI TRA I QUALI, MA NON SOLO, EVENTUALI DANNI DI MANCATI AFFARI O MANCATO GUADAGNO DERIVANTI DALLA VENDITA O UTILIZZO DI QUALSIASI PRODOTTO BELKIN, ANCHE NEL CASO IN CUI SI FOSSE STATI INFORMATI DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI.

Questa garanzia consente di godere di diritti legali specifici e di eventuali altri diritti che possono variare di Stato in Stato. Alcune giurisdizioni non consentono l'esclusione o la limitazione delle garanzie implicite o della responsabilità per i danni accidentali o altri danni, pertanto i limiti di esclusione di cui sopra potrebbero non essere applicabili.



# BELKIN®

[www.belkin.com](http://www.belkin.com)

Assistenza tecnica Belkin

USA: 310-898-1100 int. 2263

800-223-5546 int. 2263

REGNO UNITO: 0845 607 77 87

Australia: 1800 235 546

Nuova Zelanda: 0800 235 546

Europa: [www.belkin.com/support](http://www.belkin.com/support)

Belkin International, Inc.

501 West Walnut Street

Los Angeles, CA 90220, USA

310-898-1100

310-898-1111 fax

Belkin Ltd.

Express Business Park, Shipton Way

Rushden, NN10 6GL, Regno Unito

+44 (0) 1933 35 2000

+44 (0) 1933 31 2000 fax

Belkin B.V.

Boeing Avenue 333

1119 PH Schiphol-Rijk, Paesi Bassi

+31 (0) 20 654 7300

+31 (0) 20 654 7349 fax

Belkin Ltd.

4 Pioneer Avenue

Tuggerah Business Park

Tuggerah, NSW 2259, Australia

+61 (0) 2 4350 4600

+61 (0) 2 4350 4700 fax

© 2007 Belkin International, Inc. Tutti i diritti riservati. Tutti i nomi commerciali sono marchi registrati dei rispettivi produttori. iPod è un marchio della Apple Computer, Inc. registrato negli USA e in altri Paesi. Il nome *Bluetooth* e i marchi commerciali *Bluetooth* sono di proprietà della *Bluetooth SIG, Inc.*, e sono utilizzati da Belkin International, Inc. su concessione di licenza.

P75297ea-A

F8Z919ea